

C.3



Catalogue no. 22-007-XPB

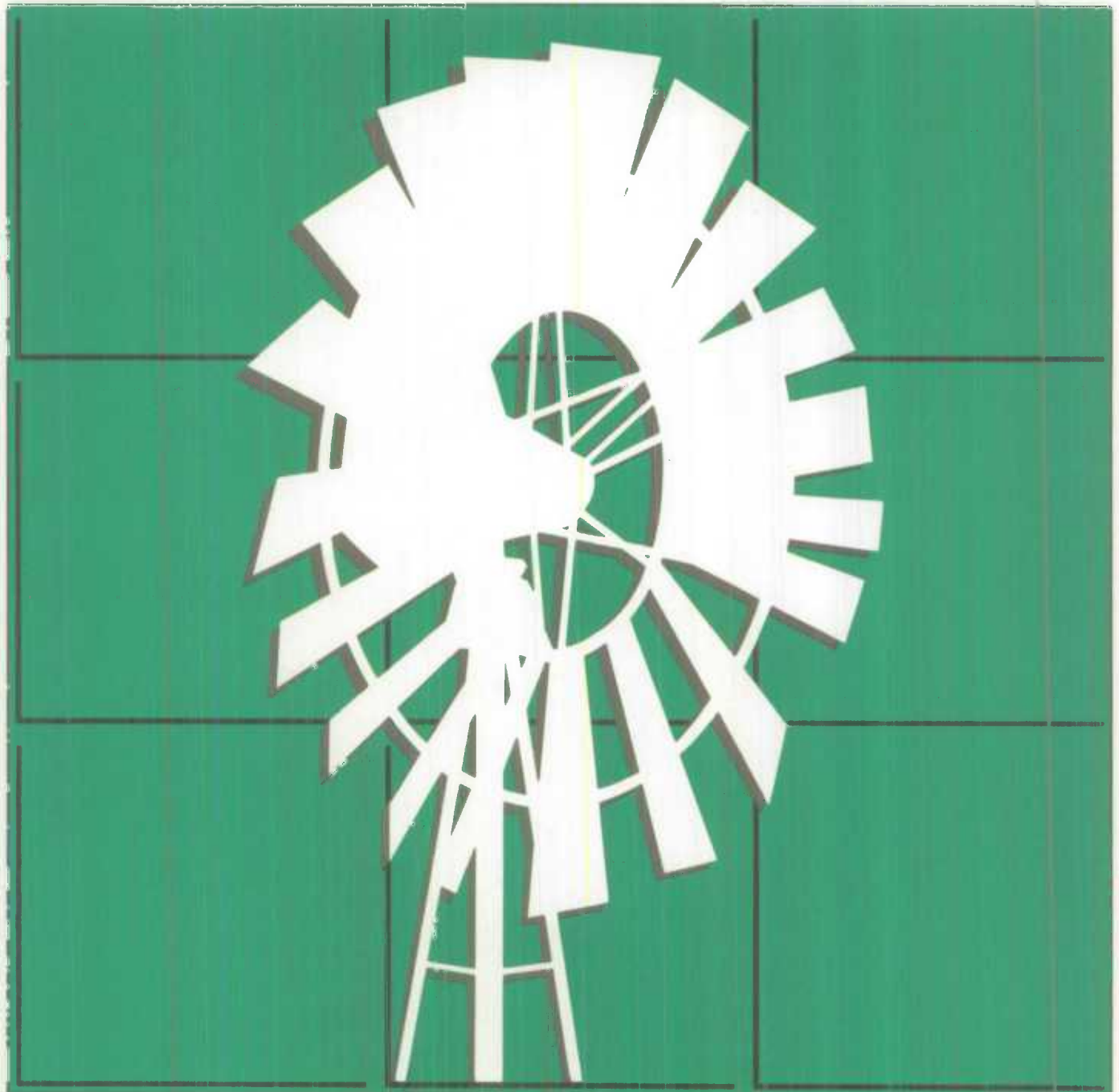
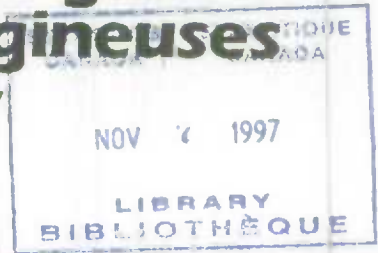
Cereals and Oilseeds Review

August 1997

N° 22-007-XPB au catalogue

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Août 1997



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Les Macartney, Agriculture, Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-8714) or to: Ron Wonneck, Agriculture Division, Statistics Canada, Winnipeg, Manitoba, R3B 3L9 (telephone: (204) 983-3445 or E-Mail Wonnron@statcan.ca or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialling area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

Catalogue no. 22-007-XPB, is published monthly in a paper version for \$15.00 per issue or \$149.00 for twelve issues in Canada. Outside Canada the cost is US\$15.00 per issue and US\$149.00 for twelve issues.

Please send orders to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or by dialling (613) 951-7277 or 1 800 700-1033, by fax (613) 951-1584 or 1 800 889-9734 or by Internet: order@statcan.ca. For change of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada publications may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Les Macartney, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-8714) ou à : Ron Wonneck, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Winnipeg, Manitoba, R3B 3L9 (téléphone: (204) 983-3445 ou par courrier-E wonnron@statcan.ca) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Le produit n° 22-007-XPB au catalogue est publié mensuellement sur version papier au coût de 15 \$ le numéro ou 149 \$ pour 12 numéros au Canada. À l'extérieur du Canada, le coût est de 15 \$ US le numéro ou 149 \$ US pour 12 numéros.

Faites parvenir votre commande à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou commandez par téléphone au (613) 951-7277 ou au 1 800 700-1033, par télécopieur au (613) 951-1584 ou au 1 800 889-9734 ou par Internet : order@statcan.ca. Pour tout changement d'adresse, veuillez fournir votre ancienne et votre nouvelle adresse. Vous pouvez aussi vous procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés, des librairies locales et des bureaux locaux de Statistique Canada.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Agriculture Division
Crops Section

Cereals and Oilseeds Review

August 1997

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section des cultures

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Août 1997

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1997

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

November 1997

Catalogue no. 22-007-XPB, Vol. 20, no. 8

Frequency: Monthly

ISSN 0820-9030

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing co-operation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1997

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 1997

N° 22-007-XPB au catalogue, vol. 20, n° 8

Périodicité : mensuelle

ISSN 0820-9030

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

This publication was prepared under the direction of:

- **Ron Wonneck**, Unit Head,
Grain Marketing Unit
- **Elizabeth Abraham**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Céline Desjardins**, Officer,
Grain Marketing Unit

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Ron Wonneck**, chef, Sous-section de la
commercialisation des céréales
- **Elizabeth Abraham**, officier, Sous-section de la
commercialisation des céréales
- **Céline Desjardins**, officier, Sous-section de la
commercialisation des céréales

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	Page
Highlights - Situation Report	5
Harmonised System Commodity Codes	7
Table	
Wheat	
1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year	10
2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year	11
3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada	12
4. Producer Marketings of Wheat	13
5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination	14
Coarse Grains	
6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year	16
7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year	19
8. Producer Marketings of Coarse Grains	21
9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination	22
10. Exports of Selected Coarse Grain Products Canada	23
Oilseeds	
11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year	24
12. Canola Crushings, Canada	25

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Faits saillants - rapport de la situation	5
Codes des Marchandises du Système Harmonisé	7
Tableau	
Blé	
1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole	10
2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	11
3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada	12
4. Livraisons des producteurs de blé	13
5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale	14
Céréales secondaires	
6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole	16
7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	19
8. Livraisons de céréales secondaires	21
9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale	22
10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada	23
Graines oléagineuses	
11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole	24
12. Broyages de canola, Canada	25

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year	26
14. Producer Marketings of Oilseeds	27
15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination	28
16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination	30
International Data and Prices	
17. International Supply and Dispositions, by Crop Year	32
18. International Oilseeds Data	34
19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts	35
20. Cash Grain Prices, Canada	36
21. Cash Grain Prices, United States	37
22. Futures Settlement Prices of Grains, by Delivery Month	38
Specialty Crops	
23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year	40
Exports of Specialty Crops	
24. Exports of Specialty Crops, by Country of Final Destination	42

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies par campagne agricole	26
14. Livraisons des producteurs d'oléagineuses	27
15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale	28
16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale	30
Données et prix internationaux	
17. Bilans internationaux, par campagne agricole	32
18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses	34
19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé	35
20. Prix au comptant des céréales, Canada	36
21. Prix au comptant des céréales, États-Unis	37
22. Opérations à terme règlement prix des grains, par mois de livraison	38
Cultures Spéciales	
23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole	40
Exportations de Cultures Spéciales	
24. Exportations de Cultures Spéciales, selon le pays de destination finale	42

HIGHLIGHTS**SITUATION REPORT - SEPTEMBER 1997**

On September 11, Statistics Canada released its national stocks estimates for the 1996-97 crop year ending July 31. Stocks of wheat (excluding durum), oats and barley increased over the year-earlier levels by 59 %, 105 % and 92 % respectively. All three of these crops' inventories exceed the previous five-year average. On the other hand, stocks of durum, flaxseed and canola are down from year-earlier levels by 23 %, 58 % and 53 %. The inventory levels of the latter crops are significantly lower than the previous five-year average. The latest flax level is the lowest since the carryover of 1989-90.

Except for northern Alberta, this September's prairie harvest conditions were generally much better than in 1996. By the end of the month, harvest of major crops was virtually complete in Manitoba and Saskatchewan. While harvest in northern Alberta usually lags other areas, moisture delays this year pushed completion dates somewhat behind schedule. Overall, the 1997 harvest of major crops in Western Canada was roughly 95 % complete by late September. Only about 55 % of these crops had been taken off by the same date in 1996.

The early harvest will affect crop quality. Preliminary grade indications were that wheat protein content was high and that crop quality is generally excellent in Manitoba; off slightly from last year in Saskatchewan; and considerably better than the long-term average in Alberta. However, the later harvest in northern Alberta will likely result in weather damage that will pull down the provincial average.

In Ontario, the harvest of spring cereals was nearing completion in late September with yields and test weights below average, especially for crops where seeding was delayed.

PRICES

Effective September 23, 1997, the federal government increased the Canadian Wheat Board's initial prices for 1997-98. Durum initial prices were increased \$41 per tonne for Nos. 1, 2, 3 and 4 Canada Western Amber Durum (CWAD) and by \$20 per tonne for No.5 CWAD. The initial prices for all grades of non-durum wheat were raised \$20 per tonne. Feed barley initial payments were increased \$16 per tonne while those for malting barley were increased \$14 per tonne for two-row and \$19 per tonne for six-row barley.

The adjusted 1997-98 initial prices reflect developments that have strengthened the outlook for world prices. Durum initial prices were increased in response to lower production in North Africa, Syria and North America. Revised wheat initials were prompted by reduced reported production in four of the major exporting regions:

FAITS SAILLANTS**RAPPORT DE SITUATION - SEPTEMBRE 1997**

Le 11 septembre, Statistique Canada a rendu publiques ses estimations nationales des stocks pour la campagne agricole 1996-1997 se terminant le 31 juillet. Les stocks de blé (à l'exclusion du blé dur), d'orge et d'avoine ont augmenté depuis l'an dernier de 59 %, 105 % et 92 %, respectivement. Les stocks de ces trois cultures dépassent la moyenne quinquennale antérieure. Par contre, les stocks de blé dur, de lin et de canola ont baissé de 23 %, 58 % et 53 % respectivement, par rapport à l'an dernier. Les stocks de ces récoltes sont sensiblement plus bas que la moyenne quinquennale antérieure. Les stocks de lin sont à leur plus bas niveau depuis le report de 1989-1990.

Sauf dans le nord de l'Alberta, les conditions de récolte dans les Prairies ont été, de façon générale, bien meilleures ce septembre qu'elles ne l'étaient en 1996. À la fin du mois, la récolte des grandes cultures était pratiquement achevée au Manitoba et en Saskatchewan. Même si les dates de récolte dans le nord de l'Alberta sont généralement plus tardives que dans les autres régions, cette année elles ont été encore plus tardives à cause de l'humidité. Dans l'ensemble, la récolte de 1997 des grandes cultures dans l'Ouest du Canada était achevée à environ 95 % vers la fin de septembre. Seulement quelque 55 % de ces cultures avaient été récoltées à la même date en 1996.

La récolte hâtive de 1997 influera sur la qualité des cultures. Selon les indications préliminaires des grades, la teneur en protéines du blé est élevée et la qualité des cultures est généralement excellente au Manitoba, légèrement inférieure à l'an dernier en Saskatchewan, et considérablement supérieure à la moyenne à long terme en Alberta. Toutefois, étant donné la récolte plus tardive dans le nord de l'Alberta, les cultures subiront probablement des dommages causés par les intempéries qui auront pour effet de baisser la moyenne provinciale.

En Ontario, la récolte de céréales du printemps s'achevait vers la fin de septembre; les rendements et les poids spécifiques étaient au-dessous de la moyenne, particulièrement dans le cas des cultures dont l'ensemencement avait été retardé.

PRIX

À compter du 23 septembre 1997, le gouvernement fédéral a relevé les prix initiaux établis par la Commission canadienne du blé pour la campagne agricole 1997-1998. Les prix initiaux du blé dur ont été majorés de 41 \$ la tonne pour le blé dur ambré de l'Ouest canadien (DAOC) n°s 1, 2, 3 et 4, et de 20 \$ la tonne pour le DAOC n° 5. Les prix initiaux de tous les grades de blé autres que le blé dur ont été majorés de 20 \$ la tonne. Les prix initiaux de l'orge fourragère ont été relevés de 16 \$ la tonne alors que ceux de l'orge de brasserie ont été majorés de 14 \$ la tonne pour l'orge à deux rangs et de 19 \$ la tonne pour l'orge à six rangs.

Les prix initiaux rajustés pour 1997-1998 reflètent les événements qui ont amélioré les perspectives des prix sur le marché mondial. Les prix initiaux du blé dur ont été relevés à la suite d'une production plus faible en Afrique du Nord, en Syrie et en Amérique du Nord. Les prix initiaux du blé ont été révisés en raison de la production réduite déclarée dans quatre des grandes régions exportatrices : l'Union européenne, le Canada, l'Australie

European Union, Canada, Australia and Argentina. Also, adverse weather in wheat producing areas in Europe reduced exportable supplies of quality milling wheat. World feed barley prices were supported by smaller reported production in Canada and dry conditions in Australia. As well, the U.S. corn average yield is lower than expected. Finally, malting barley prices were supported by dry conditions in Australia affecting two-row malting barley and by fusarium problems affecting U.S. six-row malting barley.

The CWB released its September Pool Return Outlook (PRO) for crop year 1997-98 in late September. Compared to the August PROs, the latest estimates showed minimal change. The wheat PROs were virtually unchanged. Feed barley PROs edged up \$2 per tonne. The PRO for two-row malting barley was lowered \$2 per tonne while the PRO for six-row malting barley was increased \$8 per tonne.

In the CWB's September Estimated Pool Return (EPR) for crop year 1996-97, durum projected final payments are up \$4-\$7 per tonne from the June EPR; wheat final payments are expected to decrease by \$1-\$4 per tonne; feed barley is unchanged; and malting barley projected payments decrease by \$1-\$2 per tonne.

et l'Argentine. En outre, le mauvais temps dans les régions productrices de blé en Europe a réduit les quantités exportables de blé de mouture de qualité. Les prix de l'orge fourragère sur le marché mondial ont été soutenus par une plus faible production déclarée au Canada et un temps sec en Australie. De plus, le rendement moyen de maïs aux États-Unis est plus bas que prévu. Enfin, les prix de l'orge de brasserie se sont maintenus en raison du temps sec en Australie, qui a eu un effet sur l'orge de brasserie à deux rangs, et du fusarium qui a attaqué l'orge de brasserie à six rangs aux États-Unis.

Vers la fin de septembre, la CCB a rendu publiques ses perspectives de rendement (PDR) pour septembre pour la campagne agricole 1997-1998. Il n'y avait pratiquement pas de changement par rapport aux PDR du mois d'août. Les PDR du blé étaient virtuellement inchangées. La valeur de l'orge fourragère avait augmenté de 2 \$ la tonne. Les PDR pour l'orge de brasserie à deux rangs avaient baissé de 2 \$ la tonne alors que celles de l'orge de brasserie à six rangs avaient augmenté de 8 \$ la tonne.

Selon les estimations de rendement (EPR) pour la campagne agricole 1996-1997 publiées par la CCB en septembre, les paiements finals prévus pour le blé dur avaient augmenté de 4 \$ à 7 \$ la tonne par rapport aux EPR de juin; les paiements finals de blé devaient baisser de 1 \$ à 4 \$ la tonne; ceux de l'orge fourragère demeurent inchangés; et ceux de l'orge de brasserie ont diminué de 1 \$ à 2 \$ la tonne.

Text Table 1.

Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1.

Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code
Graines ou produits des graines	Code du S.H.	Graines ou produits des graines	Code du S.H.
Exports - Exportations			
Barley - Orge	1003.00.00	Canola meal - Tourteaux de canola	2306.40.00
Com - Maïs	1005.10.00 1005.90.00	Flaxseed (linseed) - Lin	1204.00.10 1204.00.20 1204.00.90
Oats - Avoine	1004.00.10 1004.00.20 1004.00.90	Linseed oil - Huile de lin	1515.11.00 1515.19.00
Rye - Seigle	1002.00.00	Linseed meal - Tourteaux de lin	2306.20.00
Wheat - Blé	1001.90.10 1001.90.21 1001.90.23 1001.90.29 1001.90.30 1001.90.40 1001.90.50	Soybeans - Soya	1201.00.10 1201.00.20 1201.00.90
Durum wheat - Blé dur	1001.10.10 1001.10.90	Soybean oil - Huile de soya	1507.10.00 1507.90.00
Barley malt - Orge de brasserie	1107.10.00 1107.20.00	Soybean meal - Tourteaux de soya	2304.00.00
Oatmeal - Farine d'avoine	1103.12.00	Beans - Fèves	0713.31.00 0713.32.00 0713.33.00 0713.39.00 0713.50.00 0713.90.00
Rolled oats - Flocons d'avoine	1104.12.00	Mustard - Graines de moutarde	1207.50.00
Wheat flour - Farine de blé	1101.00.10 1101.00.20 1101.00.30 1001.00.90	Peas - Pois	0713.10.00 0713.20.00
Durum semolia - Blé dur et semoule	1101.00.20	Lentils - Lentilles	0713.40.00
Bran shorts middlings - Son gru rouge et gru blanc	2302.30.10	Buckwheat - Sarazin	1008.10.00
Canola	1205.00.10 1205.00.20 1205.00.90	Canary seed - Alpistes des canaries	1008.30.00
Canola oil - Huile de canola	1514.10.10 1514.90.10	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.10 1206.00.20 1206.00.90

Text Table 1. - Concluded

Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. - fin

Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code
Graines ou produits des graines	Code du S.H.	Graines ou produits des graines	Code du S.H.
Imports - Importations			
Barley - Orge	1003.00.11.00	Mustard - Graines de moutarde	1207.50.00.00
	1003.00.12.00		
	1003.00.91.00		
	1003.00.92.00		
	1003.00.91.10		
	1003.00.92.10		
Rye - Seigle	1002.00.00.00	Peas - Pois	0713.10.10.00
			0713.10.90.10
Corn - Mais	0712.90.20.00		0713.10.90.20
	1005.10.10.00		0713.10.90.90
	1005.10.90.00	0713.20.00.00	
	1005.90.10.10	Lentils - Lentilles	0713.40.00.10
	1005.90.10.20		0713.40.00.90
	1005.90.10.30	Buckwheat - Sarazin	1008.10.00.10
	1005.90.10.40		Canary seed - Alpistes des canaries	1008.30.10.00
1005.90.10.90	1008.30.20.00		
Soybeans - Soya	1201.00.00.10	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.00.10
	1201.00.00.20		1206.00.00.20
	1201.00.00.90		1206.00.00.90
Canola - Graines de canola	1205.00.00.10		
	1205.00.00.20		
	1205.00.00.90		
Beans - Fèves	0713.31.10.00		
	0713.31.90.00		
	0713.32.00.00		
	0713.33.10.10		
	0713.33.10.90		
	0713.33.91.10		
	0713.33.91.90		
	0713.33.99.10		
	0713.33.99.90		
	0713.39.10.00		
	0713.39.90.10		
	0713.39.90.90		
	0713.50.10.00		
	0713.50.90.00		
	0713.90.10.00		
0713.90.90.10			
0713.90.90.90			

STATISTICAL TABLES

TABLEAUX STATISTIQUES

WHEAT - BLÉ

TABLE 1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year

TABLEAU 1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole

	Average 1991-92 1995-96	Total		August Août	
	Moyenne 1991-92 1995-96	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98
Wheat - Total - Blé					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	12,456	11,133	12,262	12,262	11,330
ac. - '000 - ac	30,779	27,512	30,302	30,302	27,997
Yield - Rendement	2,200	2,250	2,430	2,430	2,080
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	32.7	33.4	36.1	36.1	30.9
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	2,927	670	1,017	1,017	2,265
In commercial positions - En positions commerciales	6,941	5,009	5,711	5,711	6,821
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	9,868	5,679	6,728	6,728	9,086
Production	27,401	25,017	29,801	29,801	23,557
Imports - Importations	19	20	118	2	6
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	37,288	30,717	36,648	36,532	32,648
Grain exports - Exportations de céréales	20,157	15,999	19,173	1,110	2,214
Product exports - Exportations de produits des céréales	239	199	192	19	15
Exports - Total - Exportations	20,396	16,198	19,366	1,129	2,229
Human food - Aliments pour humains	2,315	2,409	2,510	..	..
Industrial use - Usage industriel	38	39	40	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	1,182	1,187	1,092	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	1	1	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	4,198	4,154	4,555	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	7,736	7,790	8,197	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	9,157	6,728	9,086	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	37,288	30,717	36,648	..	..
Durum wheat - Blé dur					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	1,856	2,125	2,064	2,064	2,210
ac. - '000 - ac	4,587	5,250	5,100	5,100	5,460
Yield - Rendement	2,200	2,190	2,240	2,240	1,930
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	32.8	32.5	33.3	33.3	28.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	655	105	235	235	310
In commercial positions - En positions commerciales	1,144	1,358	1,738	1,738	1,212
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	1,799	1,463	1,973	1,973	1,522
Production	4,073	4,648	4,627	4,627	4,265
Imports - Importations	3	5	..	..	..
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	5,875	6,116	6,599	6,599	5,786
Grain exports - Exportations de céréales	3,082	3,194	4,067	246	426
Product exports - Exportations de produits des céréales	22	28	27	3	2
Exports - Total - Exportations	3,104	3,222	4,094	249	428
Human food - Aliments pour humains	173	179	193	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	183	198	213	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	-	-	-	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	533	545	577	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	890	922	983	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	1,880	1,973	1,522	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	5,875	6,116	6,599	..	..
Statistics Canada Cat. No. 22-007-XPB	10				
					Statistique Canada - n° 22-007-XPB au cat.

TABLE 2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

	Average 1991-92 1995-96	Total		August Août	
	Moyenne 1991-92 1995-96	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98p
Wheat - Total - Blé					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	12,106 29,915	10,730 26,515	11,873 29,340	11,873 29,340	11,062 27,335
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	2,160 32.0	2,170 32.3	2,420 36.0	2,420 36.0	2,040 30.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août) Production	2,914 26,086	655 23,335	1,005 28,713	1,005 28,713	2,250 22,545
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	29,000	23,990	29,718	29,718	24,795
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs Seed requirements - Besoins en semence Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	22,575 1,138 2,617 2,671	19,244 1,136 2,605 1,005	23,967 1,057 2,444 2,250	786	1,287
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	29,000	23,990	29,718	..	..
Durum wheat - Blé dur					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	1,856 4,587	2,125 5,250	2,064 5,100	2,064 5,100	2,210 5,460
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	2,200 32.8	2,190 32.5	2,240 33.3	2,240 33.3	1,930 28.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août) Production	655 4,073	105 4,648	235 4,627	235 4,627	310 4,265
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	4,728	4,753	4,862	4,862	4,575
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs Seed requirements - Besoins en semence Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	3,604 183 343 598	3,940 198 381 235	3,999 213 340 310	133	188
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	4,728	4,753	4,862	..	..

TABLE 3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada

TABLEAU 3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada

	Average 1991-92 1995-96	Total		August Août		August 1997
	Moyenne 1991-92 1995-96	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98	Août 1997
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat milled - Blé de mouture						
Canada Western Red Spring Wheat - Blé rouge de printemps de l'ouest du Canada	1,826	1,790	1809	179	179	179
Canada Western Red Winter Wheat - Blé rouge d'hiver de l'ouest du Canada	104	117	44	1	6	6
Canada Western Soft White Spring Wheat - Blé tendre blanc de printemps de l'ouest du Canada	38	40	125	5	15	15
Durum Wheat - Blé dur	194	206	217	17	17	17
Other Western Wheat - Autres blé de l'ouest	x	x	x	x	x	x
Ontario grown Winter Wheat - Blé d'hiver cultivé en Ontario	286	359	147	23	17	17
Quebec grown Spring Wheat - Blé de printemps cultivé au Québec	x	x	x	x	x	x
Other Eastern Wheat - Autres blé de l'est	x	x	x	x	x	x
WHEAT - TOTAL - BLÉ	2,557	2,612	2,466	232	244	244
Wheat flour produced - Farine de blé produite						
Spring No. 1 or Top Patent including semolina - Printemps n° 1 ou "patent" de première qualité, y compris semoule	437	460	462	45	46	46
Spring No. 2 Patent - Printemps n° 2 "patent"	787	838	809	78	94	94
Spring No. 3 Patent (strong bakers or export patent) - Printemps n° 3 "patent" (valeur boulangère ou "patent" d'exportation)	82	38	54	2	5	5
Whole Wheat and Graham flour - Blé entier et graham	84	80	69	7	6	6
Soft Wheat flour - Farine de blé tendre	223	251	184	16	19	19
Durum semolina and flour - Farine de blé dur et semoule	147	161	171	13	14	14
Lower grades of flour - Farine de qualité inférieure	118	95	55	7	3	3
FLOUR - TOTAL - FARINE DE BLÉ	1,878	1,923	1,805	167	187	187
Millfeeds - Déchets de mouture						
Millfeeds produced - Total - Déchets de mouture produits	644	663	612	58	56	56
Millfeeds exported - Exportations de déchets de mouture	145	103	91	12	3	3

TABLE 4. Producer Marketings(1) of Wheat

TABLEAU 4. Livraisons(1) des producteurs de blé

	Total		August			August	
	1994-95	1995-96	1996-97	1995-96	1996-97	1997-98p	1997p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Manitoba							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	3,001	2,733	3,742	154	177	182	182
Durum wheat - Blé dur	171	98	125	6	4	6	6
Wheat - Total - Blé	3,173	2,831	3,867	160	181	187	187
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,816	5,254	6,959	317	358	412	412
Saskatchewan							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	8,600	7,451	10,632	85	306	643	643
Durum wheat - Blé dur	3,490	3,062	3,289	28	106	153	153
Wheat - Total - Blé	12,090	10,513	13,920	113	412	797	797
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	18,969	16,744	20,612	256	662	1,254	1,254
Alberta							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	4,675	5,120	5,595	57	171	274	274
Durum wheat - Blé dur	641	779	585	10	23	29	29
Wheat - Total - Blé	5,316	5,899	6,180	68	193	303	303
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,858	11,532	11,370	222	461	561	561
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	16,388	15,452	20,052	298	655	1,119	1,119
Durum wheat - Blé dur	4,302	3,940	3,999	44	133	188	188
Wheat - Total - Blé	20,690	19,392	24,051	342	789	1,306	1,306
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	35,886	33,838	39,104	798	1,485	2,252	2,252
Canada Total							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	16,989	16,017	20,537	612	865	1,179	1,179
Durum wheat - Blé dur	4,302	3,940	3,999	44	133	188	188
Wheat - Total - Blé	21,291	19,957	24,536	657	998	1,367	1,367
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,489	34,405	39,594	1,114	1,694	2,314	2,314

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours comprennent les chiffres fournis par la Commission canadienne du grain et les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons comprennent les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes British Columbia.

(2) Comprend la Colombie-Britannique.

(3) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(3) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale

	Average	Total		August		August
	1991-92 1995-96			Août		1997
	Moyenne 1991-92 1995-96	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98	Août 1997
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat (excluding Durum) - Blé (sauf le blé dur)						
United Kingdom - Royaume-Uni	227	204	273	35	7	7
Belgium - Belgique	68	16	44	1	9	9
Italy - Italie	173	136	259	18	21	21
Norway - Norvège	38	-	26	-	-	-
Portugal	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	523	373	641	54	36	36
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	1,136	-	51	-	43	43
Ethiopia - Éthiopie	50	-	-	-	9	9
Iran	1,328	806	2,028	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,564	943	2,300	-	125	125
Ghana	41	13	97	-	27	27
Algeria - Algérie	-	-	179	-	221	221
Africa(1) - Total - Afrique(1)	349	130	761	5	389	389
Bangladesh	156	141	188	-	47	47
People's Republic of China - République populaire de Chine	4,503	4,787	1,684	23	195	195
Japan - Japon	1,353	1,363	1,478	130	108	108
Asia(1) - Total - Asie(1)	9,003	7,951	6,909	528	679	679
New Zealand - Nouvelle-Zélande	28	44	51	6	7	7
Oceania(1) - Total - Océanie	29	50	64	6	7	7
Brazil - Brésil	1,384	1,110	751	124	138	138
Colombia - Colombie	420	364	428	26	20	20
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,459	2,086	2,133	215	400	400
Cuba	98	57	27	-	-	-
Mexico - Mexique	587	396	492	28	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	846	527	792	28	19	19
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,164	746	1,454	27	89	89
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	17,074	12,806	15,106	864	1,788	1,788
Durum wheat - Blé dur						
Belgium - Belgique	228	277	205	-	67	67
Italy - Italie	201	269	271	5	21	21
Switzerland - Suisse	8	32	4	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	504	693	520	5	88	88
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	287	38	19	-	10	10
Libya - Libye	142	97	203	30	23	23
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	216	222	856	36	23	23
Algeria - Algérie	989	1,128	1,223	81	186	186
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1,100	1,449	1,531	127	244	244
Japan - Japon	127	155	203	21	16	16
Asia(1) - Total - Asie(1)	250	187	225	21	16	16
Oceania(1) - Total - Océanie	2	-	-	-	-	-
Venezuela	175	207	295	23	11	11
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	338	397	514	23	20	20
Cuba	6	8	6	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	14	26	41	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	371	182	362	33	25	25
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,082	3,194	4,067	246	426	426
All wheat - Tout blé						
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	20,157	15,999	19,173	1,110	2,214	2,214

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1991-92 1995-96	Total		August Août		August 1997
	Moyenne 1991-92 1995-96	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98	Août 1997
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat flour(2)- Farine de blé(2)						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.2	2.4	1.9	0.2	0.1	0.1
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	1.2	0.1	0.3	-	--	--
Egyptian Arab Republic - République arabe d'Égypte	8.8	-	-	-	-	-
Jordan - Jordanie	1.5	0.1	0.1	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	37.3	0.9	1.1	0.1	0.1	0.1
Africa(1) - Total - Afrique(1)	17.6	2.5	1.6	--	-	-
Viet-Nam - Viêt-Nam	14.9	-	-	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	0.3	0.4	1.8	0.1	0.1	0.1
Asia(1) - Total - Asie(1)	24.4	7.2	13.5	0.7	1.3	1.3
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	1.1	0.2	--	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	5.1	0.2	--	-	-	-
Bahamas - îles Bahamas	4.1	3.9	2.9	0.3	0.2	0.2
Barbados - Barbade	0.4	0.2	0.1	0.1	-	-
Cuba	2.0	5.3	3.1	0.6	--	--
Jamaica - Jamaïque	1.8	1.3	1.7	0.2	0.1	0.1
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	6.9	6.8	3.0	0.9	0.1	0.1
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	21.8	21.6	14.9	3.9	0.6	0.6
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	128.8	164.0	158.9	14.0	12.7	12.7
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	239.5	199.1	192.4	18.9	14.8	14.8
All wheat and wheat flour - Tout blé et farine de blé						
United Kingdom - Royaume-Uni	237.7	204.6	273.2	35.6	6.6	6.6
Italy - Italie	366.1	405.4	530.1	23.2	42.1	42.1
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1,029.1	1,067.9	1,162.6	59.9	124.6	124.6
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	1,424.8	37.6	69.9	-	52.9	52.9
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,817.3	1,165.3	3,156.7	36.5	148.5	148.5
Algeria - Algérie	960.5	1,130.0	1,402.5	81.1	406.7	406.7
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1,466.8	1,581.0	2,294.2	132.5	632.8	632.8
People's Republic of China - République populaire de Chine	4,432.8	4,787.6	1,686.0	23.2	194.9	194.9
Asia(1) - Total - Asie(1)	9,277.4	8,146.0	7,148.0	550.0	697.1	697.1
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	32.3	49.8	64.4	6.1	7.4	7.4
Brazil - Brésil	1,456.5	1,120.4	756.8	123.5	142.1	142.1
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,802.3	2,483.7	2,647.0	238.2	419.8	419.8
Cuba	114.7	70.3	35.3	0.6	--	--
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	882.1	575.2	848.4	31.4	19.2	19.2
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,663.8	1,092.0	1,974.5	74.0	126.4	126.4
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	20,396.0	16,198.4	19,365.7	1,128.6	2,228.7	2,228.7

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Includes durum semolina and flour, white winter wheat flour and wheat flour, n.e.s. (in grain equivalent).

(2) La farine de blé dur et semoule, de blé blanc d'hiver et de blé, n.d.a., sont incluses dans les données (en équivalent céréales).

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne du grain et Division du commerce international de Statistique Canada.

COARSE GRAINS - CÉRÉALES SECONDAIRES

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

	Average 1991-92 1995-96	Total		August	
	Moyenne 1991-92 1995-96	1995-96	1996-97r	Août	
				1996-97	1997-98p
Oats - Avoine					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	1,224	1,203	1,684	1,684	1,486
ac. - '000 - ac	3,024	2,974	4,161	4,161	3,672
Yield - Rendement	2,360	2,370	2,590	2,590	2,310
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	62.3	62.3	68.0	68.0	60.6
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	629	585	310	310	650
In commercial positions - En positions commerciales	136	154	101	101	191
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	765	739	411	411	841
Production	2,933	2,858	4,361	4,361	3,430
Imports - Importations	3	6	7	1	--
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	3,701	3,603	4,778	4,772	4,270
Grain exports - Exportations de céréales	925	1,100	1,589	38	101
Product exports - Exportations de produits des céréales	91	164	147	12	11
Exports - Total - Exportations	1,016	1,264	1,736	50	112
Human food - Aliments pour humains	108	113	164	..	..
Industrial use - Usage industriel	-	-	-	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	148	171	157	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	2	--	--	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	1,771	1,644	1,882	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	2,028	1,928	2,202	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	658	411	841	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	3,701	3,603	4,778	..	..
Barley - Orge					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	4,125	4,365	4,888	4,888	4,726
ac. - '000 - ac	10,193	10,787	12,078	12,078	11,678
Yield - Rendement	2,940	2,990	3,180	3,180	2,880
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	54.4	55.5	59.2	59.2	53.5
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	1,564	1,055	894	894	2,120
In commercial positions - En positions commerciales	1,181	765	855	855	1,239
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	2,745	1,820	1,749	1,749	3,359
Production	12,069	13,035	15,562	15,562	13,615
Imports - Importations	6.1	10	19	1	1
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	14,821	14,866	17,330	17,312	16,975
Grain exports - Exportations de céréales	3,045	2,336	3,439	139	220
Product exports - Exportations de produits des céréales	404	490	507	67	23
Exports - Total - Exportations	3,450	2,826	3,946	206	243
Human food - Aliments pour humains	7	8	7	..	..
Industrial use - Usage industriel	385	433	429	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	395	452	434	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	4	10	10	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	8,014	9,389	9,146	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	8,805	10,291	10,025	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	2,566	1,749	3,359	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	14,821	14,866	17,330	..	..

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - suite

	Total			September - August Septembre - Août	
	1993-94(5)	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
Corn - Maïs					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	986	955	1,003	1,003	1,090
ac. - '000 - ac	2,436	2,360	2,477	2,477	2,692
Yield - Rendement kg/ha	6,590	7,370	7,250	7,250	6,920
bu./ac - bo./ac	105.1	117.5	115.6	115.6	110.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes:					
Québec	320	150	115	115	160
Ontario	500	200	300	300	290
Stocks on farms - Total - Stocks dans les fermes	825	350	415	415	450
Transfer elevators(1) - Élévateurs de transbordement(1)	16	21	4	4	..
Country elevators - Élévateurs de la campagne	330	180	250	250	..
Feed manufacturers - Fabricants d'aliments pour animaux	17	10	10	10	..
Industrial users - Utilisateurs industriels	61	19	25	25	..
Commercial positions(2) - Positions commerciales(2)	425	230	289	289	..
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	1,250	580	704	704	450
Production:					
Québec	1,870	2,000	2,020	2,020	2,300
Ontario	4,572	4,902	5,131	5,131	5,080
Production - Canada(3) - Total	6,501	7,043	7,271	7,271	7,536
Imports - Total - Importations	561	1,090	819	819	796
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	8,311	8,713	8,794	8,794	8,782
Grain exports(4) - Exportations de céréales(4)	493	359	565	565	316
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel	1,474	1,493	1,490	1,490	1,554
Seed requirements - Besoins en semence	26	27	30	30	28
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	5,739	6,132	6,259	6,259	5,880
Domestic disappearance - Disparition intérieure	7,239	7,651	7,779	7,779	7,446
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	350	415	450	450	700
Commercial positions - Positions commerciales	230	288	..	..	320
Ending stocks - Stocks à la fermeture	580	703	450	450	1,020 (7)
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	8,311	8,713	8,794	8,794	8,782

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - fin

	Average 1991-92 1995-96	Total		August Août	
	Moyenne 1991-92 1995-96	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98p
	Rye - Seigle				
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	167	162	162	162	156
ac. - '000 - ac	413	401	400	400	386
Yield - Rendement	1,960	1,910	1,910	1,910	1,910
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	31.1	30.4	30.5	30.5	30.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	85	45	17	17	25
In commercial positions - En positions commerciales	74	40	26	26	22
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	159	85	43	43	47
Production	329	310	309	309	297
Imports - Importations	--	--	--	--	--
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	488	395	353	353	344
Grain exports - Exportations de céréales	190	170	153	14	23
Product exports - Exportations de produits des céréales	--	--	--	--	--
Exports - Total - Exportations	190	170	153	14	23
Human food - Aliments pour humains	14	13	15	..	..
Industrial use - Usage industriel	57	60	45	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	18	18	17	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	6	3	3	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	101	88	73	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	195	181	153	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture	103	43	47	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	488	395	353	..	..
Coarse grains - Total(6) - Céréales secondaires					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	2,278	1,685	1,221	1,221	2,795
In commercial positions - En positions commerciales	1,392	960	982	982	1,451
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	3,669	2,645	2,203	2,203	4,246
Production	15,331	16,202	20,233	20,233	17,342
Imports - Importations	10	16	26	2	2
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	19,010	18,863	22,461	22,437	21,589
Grain exports - Exportations de céréales	4,160	3,607	5,181	191	344
Product exports - Exportations de produits des céréales	496	654	654	78	34
Exports - Total - Exportations	4,656	4,260	5,835	270	378
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel	570	626	659	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	561	640	608	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	11	13	13	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	9,886	11,121	11,100	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	11,028	12,400	12,380	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture	3,327	2,203	4,246	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	19,010	18,863	22,461	..	..

(1) Canadian corn only. - Mais canadien seulement.

(2) Refers to commercial positions specified. - Comme suite aux positions commerciales spécifiées.

(3) Includes provinces other than Ontario and Québec. - Inclus les provinces autre que l'Ontario et le Québec.

(4) Source: Canadian Grain Commission. - Source: Commission canadienne du grain.

(5) Change of crop year starting in 1993-94. - Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

(6) Includes oats, barley and rye. - Avoine, orge et seigle sont inclus.

(7) Farm Stocks only.

(7) Stocks dans les fermes seulement.

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

	Average 1991-92 1995-96	Total		August Août		
	Moyenne 1991-92 1995-96	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98p	
Oats - Avoine						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,035	1,052	1,542	1,542	1,336
	ac. - '000 - ac	2,558	2,600	3,810	3,810	3,300
Yield - Rendement	kg/ha	2,380	2,380	2,610	2,610	2,280
	bu./ac - bo./ac	62.2	62.5	68.4	68.4	59.8
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		583	560	285	285	610
Production		2,486	2,506	4,017	4,017	3,043
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		3,069	3,066	4,302	4,302	3,653
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		1,272	1,555	2,359	96	188
Seed requirements - Besoins en semence		126	153	137	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,175	1,074	1,196	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		496	285	610	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		3,069	3,066	4,302	..	..
Barley - Orge						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	3,738	4,027	4,553	4,553	4,367
	ac. - '000 - ac	9,236	9,950	11,250	11,250	10,790
Yield - Rendement	kg/ha	2,900	2,980	3,190	3,190	2,850
	bu./ac - bo./ac	54.2	55.5	59.4	59.4	53.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		1,432	970	815	815	2,000
Production		10,897	12,018	14,544	14,544	12,454
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		12,329	12,988	15,359	15,359	14,454
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		5,615	6,134	7,059	250	441
Seed requirements - Besoins en semence		355	413	394	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		5,028	5,626	5,906	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		1,331	815	2,000	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		12,329	12,988	15,359	..	..

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole - fin

	Average 1991-92 1995-96	Total		August Août	
		1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98p
Rye - Seigle					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	149 368	140 345	140 345	140 345	134 330
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	1,920 30.6	1,860 29.6	1,900 30.2	1,900 30.2	1,830 29.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)	85	45	17	17	25
Production	286	259	265	265	244
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	371	304	282	282	269
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	236	223	199	77	67
Seed requirements - Besoins en semence	14	13	13	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	76	51	45	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)	46	17	25	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	371	304	282	..	..
Coarse grains - Total(1) - Céréales secondaires					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)	2,100	1,575	1,117	1,117	2,635
Production	13,670	14,784	18,826	18,826	15,740
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	15,770	16,359	19,943	19,943	18,375
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	7,123	7,912	9,617	423	676
Seed requirements - Besoins en semence	495	579	544	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	6,278	6,751	7,147	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)	1,873	1,117	2,635	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	15,770	16,359	19,943	..	..

(1) Includes oats, barley, rye.

(1) Avoine, orge et seigle inclus.

TABLE 8. Producer Marketings(1) of Coarse Grains

TABLEAU 8. Livraisons(1) de céréales secondaires

	Total			August Août			August 1997p
	1994-95	1995-96	1996-97	1995-96	1996-97	1997-98p	Août 1997p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Oats(2) - Avoine(2)	376	379	761	57	50	67	67
Barley - Orge	571	507	896	21	47	69	69
Rye(2) - Seigle(2)	36	50	61	24	31	31	31
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	982	937	1,718	103	127	167	167
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,816	5,254	6,959	317	358	412	412
Saskatchewan							
Oats(2) - Avoine(2)	792	626	1,071	15	24	63	63
Barley - Orge	2,718	2,831	3,323	44	73	253	253
Rye(2) - Seigle(2)	147	114	87	27	32	23	23
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	3,657	3,572	4,481	85	129	339	339
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	18,969	16,744	20,612	256	662	1,254	1,254
Alberta							
Oats(2) - Avoine(2)	622	549	527	13	22	39	39
Barley - Orge	2,565	2,795	2,840	87	130	119	119
Rye(2) - Seigle(2)	74	58	51	14	14	12	12
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	3,261	3,403	3,419	114	166	170	170
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,858	11,532	11,370	222	461	561	561
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Oats(2) - Avoine(2)	1,827	1,594	2,374	86	96	169	169
Barley - Orge	5,897	6,193	7,098	152	251	445	445
Rye(2) - Seigle(2)	258	224	199	65	77	67	67
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	7,982	8,011	9,672	304	424	681	681
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	35,886	33,838	39,104	798	1,485	2,252	2,252
Canada Total							
Oats(2) - Avoine(2)	1,827	1,595	2,376	86	96	169	169
Barley - Orge	5,897	6,194	7,099	153	251	446	446
Rye(2) - Seigle(2)	258	224	199	65	77	67	67
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	7,982	8,013	9,674	304	424	682	682
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,489	34,405	39,594	1,114	1,694	2,314	2,314

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne du grain a déclarées ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes off quota shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale

	Average 1991-92 1995-96	Total		August Août		August 1997
	Moyenne 1991-92 1995-96	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98	Août 1997
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oats - Avoine						
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1.3	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	24.3	26.8	36.7	2.5	2.1	2.1
Asia(1) - Total - Asie(1)	25.9	26.8	36.7	2.5	2.1	2.1
Colombia - Colombie	0.5	1.5	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	6.9	12.4	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	0.5	2.6	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	885.2	1,056.5	1,548.7	35.3	99.0	99.0
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	919.8	1,098.2	1,585.4	37.7	101.1	101.1
Barley - Orge						
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1.2	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	122.2	-	-	-	-	-
Iran	10.5	52.5	157.5	-	-	-
Israel - Israël	2.4	-	33.8	-	-	-
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	571.1	370.1	1,090.0	-	117.5	117.5
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	589.7	446.8	1,322.8	-	139.9	139.9
Africa(1) - Total - Afrique(1)	22.7	-	-	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	335.8	379.4	508.6	56.6	26.3	26.3
Japan - Japon	862.8	395.2	575.2	41.2	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	1,232.0	794.3	1,134.8	97.8	26.3	26.3
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	13.6	18.0	-	-	-	-
Colombia - Colombie	89.0	145.8	20.0	-	-	-
South America - Total - Amérique du Sud	120.3	234.3	65.1	-	-	-
Mexico - Mexique	33.9	57.2	3.2	3.2	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	35.0	57.2	3.2	3.2	-	-
North America - Total - Amérique du Nord	908.4	785.3	913.0	38.0	54.1	54.1
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,045.2	2,335.9	3,439.0	139.0	220.2	220.2

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale - fin

	Total			September - August Septembre - août		August 1997 Août 1997
	1993-94(2)	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Août 1997
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Corn - Maïs						
United Kingdom - Royaume-Uni	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	-	-	24.5	24.5	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	20.0	20.0	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	4.2	46.4	38.1	38.1	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	12.3	5.4
Asia(1) - Total - Asie(1)	-	-	11.6	11.6	-	-
Cuba	-	103.9	103.5	103.5	35.1	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	103.9	103.5	103.5	35.1	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	488.8	208.4	367.1	367.1	269.1	29.7
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	493.0	358.6	564.8	564.8	316.4	35.1
	Average 1991-92 1995-96	Total		August Août		August 1997 Août 1997
	Moyenne 1991-92 1995-96	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98	Août 1997
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Rye - Seigle						
Belgium - Belgique	2.3	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	0.6	-	-	-	-	-
Norway - Norvège	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	3.1	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	103.0	86.9	47.7	0.6	2.0	2.0
Korea, South - Corée du Sud	-	-	2.1	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	103.0	86.9	49.8	0.6	2.0	2.0
Australia - Australie	0.9	-	-	-	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	0.9	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	83.3	83.5	103.3	13.8	20.8	20.8
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	190.2	170.4	153.1	14.4	22.8	22.8

TABLE 10. Exports of Selected Coarse Grains Products, Canada

TABLEAU 10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada

	Total			August Août		August 1997 Août 1997
	Average 1991-92 1995-96	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98	Août 1997
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Oatmeal and rolled oats - Farine d'avoine et flocons d'avoine:	49.5	89.8	80.5	6.5	5.8	5.8
Malt	311.7	368.4	379.8	49.9	17.3	17.3

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Change of crop year starting in 1993-1994.

(2) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

Source: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

Source: Commission canadienne du grain et Division du commerce international de Statistique Canada.

OILSEEDS - GRAINES OLÉAGINEUSES

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

	Average 1991-92 1995-96	Total		August Août	
	Moyenne 1991-92 1995-96	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98p
Flaxseed - Lin					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	569	860	575	575	834
ac. - '000 - ac	1,406	2,125	1,420	1,420	2,060
Yield - Rendement	1,280	1,280	1,480	1,480	1,210
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	20.6	20.5	23.6	23.6	19.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	143	35	60	60	30
In commercial positions - En positions commerciales	117	66	130	130	50
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	260	101	190	190	80
Production	734	1,105	851	851	1,006
Imports - Importations	--	1	1	--	--
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	994	1,207	1,042	1,041	1,086
Grain exports - Exportations de céréales	638	842	678	75	80
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations	638	842	678	75	80
Human food - Aliments pour humains	-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages	x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence	26	26	36	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	3	3	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	x	x	x	x	x
Domestic disappearance - Disparition intérieure	130	175	284	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	226	190	80	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	994	1,207	1,042	..	..
Canola					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	4,267	5,273	3,451	3,451	4,839
ac. - '000 - ac	10,545	13,030	8,527	8,527	11,958
Yield - Rendement	1,280	1,220	1,470	1,470	1,250
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	23.0	21.8	26.2	26.2	22.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	163	190	420	420	260
In commercial positions - En positions commerciales	386	399	570	570	208
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	549	589	990	990	468
Production	5,458	6,436	5,062	5,062	6,068
Imports - Importations	63	97	103	3	24
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	6,070	7,123	6,156	6,056	6,560
Grain exports - Exportations de céréales	2,767	2,804	2,519	195	153
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations	2,767	2,804	2,519	195	153
Human food - Aliments pour humains	-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages	2,241	2,753	2,712	242	208
Seed requirements - Besoins en semence	32	26	35	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	2	4	4	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	362	546	416	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	2,636	3,329	3,168	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	667	990	468	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	6,070	7,123	6,156	..	..

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole - fin

	Total			September - August	
	1993-94(3)	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
Soybeans - Soya					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	720	820	824	824	865
ac. - '000 - ac	1,778	2,026	2,036	2,036	2,138
Yield - Rendement kg/ha	2,570	2,740	2,780	2,780	2,510
bu./ac - bo./ac	38.3	40.8	41.4	41.4	37.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	4	16	21	21	15
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)	107	78	147	147	..
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	111	94	168	168	15
Production	1,851	2,251	2,293	2,293	2,175
Imports - Importations	57	67	70	70	232
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	2,019	2,412	2,531	2,531	2,422
Grain exports - Exportations de céréales	492	542	589	589	477
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations	492	542	589	589	477
Crushings - Total - Broyages	x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence	55	56	59	59	71
Residual(2) - Résiduel(2)	x	x	x	x	x
Domestic disappearance - Disparition intérieure	1,434	1,701	1,927	1,927	1,864
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	94	168	15 (4)	15	80
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	2,019	2,412	2,531	2,531	2,422

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks dans les élévateurs de transbordements, les élévateurs de campagne et les usines de broyage.

(2) Includes feed, dockage, loss in handling and human food uses.

(2) Comprend l'utilisation dans les aliments pour les animaux, les aliments pour les humains, les déchets, ainsi que les pertes subies en cours de manutention.

(3) Change of crop year starting in 1993-94.

(3) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

(4) Farm Stocks only.

(4) Stocks dans les fermes seulement.

TABLE 12. Canola Crushings, Canada

TABLEAU 12. Broyages de canola, Canada

	Average	Total		August	August	
	1991-92 1995-96	1995-96	1996-97	Août	1996-97	1997-98
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
CANOLA						
Crushings - Broyages	2,241	2,753	2,712	242	208	208
Oil produced - Huile produite	932	1,153	1,137	101	86	86
Meal produced - Tourteaux produits	1,378	1,724	1,649	151	127	127
Oil, ending stocks(1) - L'huile, stocks de fermeture(1)	30	29	x	36	x	x
Meal, ending stocks(1) - Tourteaux, stocks de fermeture(1)	42	33	x	x	x	x

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks dans les élévateurs de transbordements, les élévateurs de campagne et les usines de broyage.

TABLE 13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

	Average 1991-92 1995-96	Total		August Août	
	Moyenne 1991-92 1995-96	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98p
Flaxseed - Lin					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	569	860	575	575	834
ac. - '000 - ac	1,406	2,125	1,420	1,420	2,060
Yield - Rendement					
kg/ha	1,280	1,280	1,480	1,480	1,210
bu./ac - bo./ac	20.6	20.5	23.6	23.6	19.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	143	35	60	60	30
Production	734	1,105	851	851	1,006
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	877	1,140	911	911	1,036
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	657	943	768	31 (2)	13 (2)
Seed requirements - Besoins en semence	26	26	36	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	88	111	77	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	106	60	30	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	877	1,140	911	..	..
Canola					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	4,202	5,190	3,412	3,412	4,779
ac. - '000 - ac	10,382	12,825	8,430	8,430	11,810
Yield - Rendement					
kg/ha	1,280	1,220	1,460	1,460	1,250
bu./ac - bo./ac	22.9	21.7	26.1	26.1	22.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	163	190	420	420	260
Production	5,367	6,307	4,992	4,992	5,976
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	5,530	6,497	5,412	5,412	6,236
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	4,863	5,432	4,589	241	252
Seed requirements - Besoins en semence	31	25	35	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	417	620	528	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	219	420	260	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	5,530	6,497	5,412	..	..

TABLE 14. Producer Marketings(1) of Oilseeds

TABLEAU 14. Livraisons(1) des producteurs d'oléagineuses

	Total		August			August	
	1994-95	1995-96	1996-97	1995-96	1996-97	1997-98p	1997p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Manitoba							
Flaxseed(2) - Lin(2)	341	355	345	5	12	6	6
Canola(2)	1,320	1,131	1,030	49	37	52	52
Oilseeds - Total - Oléagineux	1,661	1,486	1,375	54	49	58	58
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,816	5,254	6,959	317	358	412	412
Saskatchewan							
Flaxseed(2) - Lin(2)	464	549	402	4	17	6	6
Canola(2)	2,758	2,110	1,809	54	105	112	112
Oilseeds - Total - Oléagineux	3,222	2,659	2,211	57	121	119	119
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	18,969	16,744	20,612	256	662	1,254	1,254
Alberta							
Flaxseed(2) - Lin(2)	34	39	21		2	1	1
Canola(2)	2,246	2,191	1,750	40	99	88	88
Oilseeds - Total - Oléagineux	2,281	2,230	1,771	40	101	88	88
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,858	11,532	11,370	222	461	561	561
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Flaxseed(2) - Lin(2)	839	943	768	9	31	13	13
Canola(2)	6,376	5,492	4,614	143	242	253	253
Oilseeds - Total - Oléagineux	7,215	6,435	5,382	152	273	265	265
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	35,886	33,838	39,104	798	1,485	2,252	2,252
Canada Total							
Flaxseed(2) - Lin(2)	839	943	768	9	31	13	13
Canola(2,5)	6,376	5,492	4,617	144	242	253	253
Oilseeds - Total - Oléagineux	7,215	6,435	5,384	153	273	266	266
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,489	34,405	39,594	1,114	1,694	2,314	2,314

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne du grain a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'années réparti sur chaque mois.

(2) Includes off quota shipments to U.S. markets. Flaxseed includes solin in 1995-96 and 1996-97.

(2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis. Le lin comprend le solin en 1995-96 et 1996-97.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

(5) Marketings for Eastern Canada include only licenced marketings.

(5) Les données sur les livraisons de l'Est du Canada comprennent seulement les données des livraisons autorisées.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Average 1991-92 1995-96	Total		August Août		August 1997
	Moyenne 1991-92 1995-96	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98	Août 1997
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Flaxseed including Solin - Lin incluant solin						
Belgium - Belgique	303.4	390.1	252.2	20.3	41.5	41.5
Germany - Allemagne	2.5	12.7	17.5	1.4	1.8	1.8
Netherlands - Pays-Bas	68.5	115.5	79.9	34.3	9.0	9.0
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	388.1	545.7	351.3	56.0	69.1	69.1
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	0.1	-	--	--
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1.3	6.4	3.5	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	--	0.2	--	--	-	-
Japan - Japon	81.8	93.0	84.4	3.4	-	-
Korea, South - Corée du Sud	10.9	9.8	4.5	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	101.7	107.9	89.1	3.4	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	--	--	1.1	-	0.1	0.1
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	0.1	0.7	0.7	--	--	--
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	0.2	1.1	0.9	0.1	0.1	0.1
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	146.4	179.7	231.5	15.4	10.7	10.7
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	637.8	841.7	678.3	75.0	80.0	80.0
Canola						
Belgium - Belgique	192.8	152.9	7.8	-	-	-
Denmark - Danemark	19.8	-	-	-	-	-
France	89.8	12.6	-	-	-	-
Germany - Allemagne	62.1	142.5	136.1	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	62.3	-	-	-	-	-
Spain - Espagne	0.7	-	-	-	-	-
United Kingdom - Royaume-Uni	38.0	14.2	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	522.3	322.2	144.0	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	18.5	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	-	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	12.9	-	-	-	-	-
Bangladesh	9.5	-	-	-	-	-
Japan - Japon	1,660.6	1,678.5	1,734.4	144.1	137.7	137.7
Korea, South - Corée du Sud	2.7	0.8	1.6	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	1,723.4	1,679.3	1,736.0	144.1	137.7	137.7
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	-	-	-	-	-	-
Mexico - Mexique	318.7	530.8	355.8	45.6	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	318.7	530.8	355.8	45.6	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	189.3	271.6	265.2	5.6	15.6	15.6
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	2,766.6	2,803.8	2,519.4	195.3	153.3	153.3

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne du grain et Division du commerce international de Statistique Canada.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale - fin

	Total		September - August		August	
			Septembre - août		1997	
	1993-94(2)	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	
metric tonnes - tonnes métriques						
Soybeans - Soya						
Belgium - Belgique	11,179	24,264	44,010	44,010	43,435	-
France	36,730	61,120	7,826	7,826	7,053	95
Netherlands - Pays-Bas	122,201	81,179	88,256	88,256	29,565	238
Spain - Espagne	90	75,293	100,695	100,695	35,492	21
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	205,713	263,549	333,450	333,450	282,542	403
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	17,892	10,436	41	41	76	19
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	171	246	39	39	580	38
Africa(1) - Total - Afrique(1)	41	133	630	630	142	-
Hong Kong	22,715	31,396	32,792	32,792	30,811	2,772
Japan - Japon	14,209	26,791	36,523	36,523	62,154	371
Malaysia - Malaisie	11,748	18,239	21,385	21,385	18,767	1,629
Singapore - Singapour	18,263	24,746	21,462	21,462	18,032	1,334
Asia(1) - Total - Asie(1)	70,501	112,718	125,363	125,363	143,991	6,826
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	15,370	-	19	19	292	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	34	-	64	64	4	-
Mexico - Mexique	-	71	144	144	-	-
Trinidad-Tobago - Trinité-Tobago	27	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	50	4,553	2,131	2,131	1,243	-
United States - États-Unis	181,917	150,756	126,885	126,885	48,115	1,631
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	181,917	150,756	127,090	127,090	48,115	1,631
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	491,689	542,391	588,827	588,827	476,984	8,917

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Change of crop year starting in 1993-1994.

(2) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international

TABLE 16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination

Destination No.	Total		August Août		August 1997 Août 1997	Total	
	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98		1995-96	1996-97r
metric tonnes - tonnes métriques							
Canola oil						Linseed oil	
Huile de canola						Huile de lin	
1 United Kingdom	-	-	-	-	-	14	15
2 Netherlands	-	-	-	-	-	-	-
3 Total Western Europe	358	-	-	-	-	14	17
4 Total Eastern Europe	42	58	-	9	9	-	-
5 Ethiopia	464	1,381	-	-	-	-	-
6 Somalia	-	-	-	-	-	-	-
7 Sudan	-	-	-	-	-	-	-
8 Total Middle East	481	1,437	-	-	-	18	15
9 Kenya	102	112	-	-	-	-	-
10 Algeria	-	-	-	-	-	-	-
11 Morocco	-	-	-	-	-	-	-
12 Total Africa	7,626	1,765	-	19	19	-	-
13 Hong Kong	35,354	50,685	16	6,420	6,420	-	-
14 India	8,504	-	-	-	-	-	-
15 Pakistan	136	50	-	225	225	-	-
16 People's Republic of China	36,876	10,620	-	-	-	8,914	6,002
17 Japan	3,732	5,015	43	388	388	508	562
18 Total Asia	92,186	77,864	135	7,190	7,190	10,430	10,143
19 New Zealand	21	38	-	2	2	-	-
20 Total Oceania	21	38	-	2	2	17	-
21 Bolivia	77	-	-	-	-	-	-
22 Colombia	-	-	-	-	-	-	-
23 Peru	2	-	-	-	-	-	-
24 Total South America	212	131	16	-	-	-	-
25 Haiti	356	516	75	-	-	-	-
26 Nicaragua	-	-	-	-	-	-	-
27 Total Central America and Antilles	19,028	1,621	75	2,175	2,175	-	-
28 United States	390,080	424,443	45,720	37,016	37,016	2,135	2,936
29 Total North America	390,080	424,446	45,720	37,016	37,016	2,135	2,936
30 TOTAL EXPORTS	510,032	507,360	45,945	46,412	46,412	12,614	13,110
Canola meal						Linseed meal	
Tourteaux de canola						Tourteaux de graine de lin	
31 Netherlands	-	-	-	-	-	-	-
32 Norway	18,098	-	-	-	-	-	-
33 Ireland	-	-	-	-	-	-	-
34 Total Western Europe	52,512	40,812	-	-	-	-	-
35 Total Middle East	2,475	-	-	-	-	-	6
36 Total Africa	4,715	-	-	-	-	-	-
37 Indonesia	31,880	-	-	-	-	-	-
38 Japan	111,061	107,976	13,618	-	-	-	1,017
39 Korea, South	71,649	32,561	-	-	-	-	-
40 Taiwan	5,780	4,810	-	-	-	-	-
41 Total Asia	270,081	169,984	13,618	-	-	-	1,017
42 Total Oceania	-	-	-	-	-	-	-
43 Total South America	-	-	-	-	-	-	-
44 Total Central America and Antilles	68	-	-	-	-	-	-
45 United States	874,332	848,998	88,289	86,363	86,363	2,259	16,775
46 Total North America	874,332	848,998	88,289	86,363	86,363	2,259	16,775
47 TOTAL EXPORTS	1,204,184	1,059,794	101,907	86,363	86,363	2,259	17,797

TABLEAU 16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

August Août			Total	August Août		August 1997 Août 1997	Destination	No.
1996-97	1997-98	1995-96		1996-97r	1996-97				1997-98
metric tonnes - tonnes métriques								
Linseed oil Huile de lin			Soybean oil Huile de soya					
-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1
-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	2
-	-	-	-	-	-	-	Total Europe occidentale	3
-	-	-	-	-	-	-	Total Europe orientale	4
-	-	-	-	-	-	-	Éthiopie	5
-	-	-	-	-	-	-	Somalie	6
-	-	-	-	-	-	-	Soudan	7
15	-	-	-	164	-	-	Total Moyen-Orient	8
-	-	-	738	-	-	-	Kenya	9
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	10
-	-	-	-	-	-	-	Maroc	11
-	-	-	925	1,090	-	-	Total Afrique	12
-	-	-	-	2,950	-	-	Hong-Kong	13
-	-	-	-	-	-	-	Inde	14
-	-	-	-	-	-	-	Pakistan	15
-	-	-	-	-	-	-	République populaire de Chine	16
-	-	-	-	26	-	-	Japon	17
-	411	411	-	2,976	-	-	Total Asie	18
-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	19
-	-	-	-	9	-	-	Total Océanie	20
-	-	-	-	-	-	-	Bolivie	21
-	-	-	-	-	-	-	Colombie	22
-	-	-	-	-	-	-	Pérou	23
-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	24
-	-	-	-	-	-	-	Haïti	25
-	-	-	-	-	-	-	Nicaragua	26
252	192	192	40,984	22,757	1,629	1,488	Total Amérique centrale et Antilles	27
252	192	192	40,984	22,757	1,629	1,488	États-Unis	28
-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique du Nord	29
266	603	603	41,909	26,997	1,629	1,488	EXPORTATIONS TOTALES	30
Linseed meal Tourteaux de graine de lin			Soybean meal Tourteaux de soya					
-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	31
-	-	-	-	-	-	-	Norvège	32
-	-	-	-	28,550	-	-	Irlande	33
-	-	-	-	28,550	-	-	Total Europe occidentale	34
-	-	-	-	-	-	-	Total Moyen-Orient	35
-	-	-	-	-	-	-	Total Afrique	36
-	-	-	-	-	-	-	Indonésie	37
-	-	-	-	-	-	-	Japon	38
-	-	-	-	-	-	-	Corée du sud	39
-	-	-	-	-	-	-	Taiwan	40
-	-	-	26	-	-	-	Total Asie	41
-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	42
-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	43
-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	44
641	4,247	4,247	40,068	56,028	1,313	2,878	États-Unis	45
641	4,247	4,247	40,068	56,028	1,313	2,878	Total Amérique du Nord	46
641	4,247	4,247	40,094	84,578	1,313	2,878	EXPORTATIONS TOTALES	47

INTERNATIONAL DATA AND PRICES - DONNÉES ET PRIX INTERNATIONAUX

TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole

Country or region		Imports	Total supplies	Exports	Domestic utilization	Ending stocks	
Pays ou région	Production	Importations	Ressources total	Exportations	Utilisation intérieure	Stocks de fermeture	
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
All Wheat - Tout blé							
Canada	1993-94	27.2	-	39.4	19.3	9.0	11.1
(Aug.-July - Août-juillet)	1994-95	22.9	-	34.1	20.8	7.6	5.7
	1995-96	25.0	-	30.7	16.2	7.8	6.7
	1996-97	29.8	-	36.5	19.4	8.1	9.1
	1997-98	23.6	-	32.6	18.8 (2)	7.9	5.9 (2)
Australia - Australie	1992-93	16.2	-	19.1	9.9	4.2	5.0
(Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1993-94	16.5	-	21.5	13.7	4.1	3.7
	1994-95	8.9	-	12.6	6.3	3.9	2.4
	1995-96	16.5	-	18.9	13.3	3.6	2.0
	1996-97	23.6	-	25.6	19.0	4.5	2.1
Argentina - Argentine	1992-93	9.8	-	10.1	5.9	4.3	-
(Dec.-Nov. - Déc. - nov.)	1993-94	9.7	-	9.7	5.0	4.3	0.4
	1994-95	11.3	-	11.7	7.3	4.3	0.1
	1995-96	9.2	-	9.3	5.0	4.3	0.1
	1996-97	16.1	-	16.2	11.0	4.6	0.7
United States - États-Unis	1993-94	65.2	3.0	82.6	33.4	33.7	15.5
(June-May - Juin-mai)	1994-95	63.2	2.5	83.2	32.3	35.0	13.8
	1995-96	59.4	1.8	78.8	33.8	31.0	10.2
	1996-97	62.1	2.5	72.1	27.3	35.5	12.1
	1997-98	68.9	2.6	76.8	29.9	34.7	18.9
E.U. - U.E.	1993-94	82.9	17.4	124.4	36.1	72.2	16.2
(July-June - Juillet-juin)	1994-95	84.5	17.4	118.1	32.6	73.3	12.2
	1995-96	86.2	18.6	117.0	29.2	77.2	10.6
	1996-97	99.0	16.9	126.5	29.5	82.1	15.0
	1997-98	98.6	17.5	131.1	30.7	84.7	15.6
Eastern Europe - Europe orientale	1993-94	30.6	2.5	37.0	0.3	31.0	5.6
(July-June - Juillet-juin)	1994-95	34.0	1.8	41.4	2.9	31.8	6.7
	1995-96	35.0	1.4	43.1	5.0	30.9	7.1
	1996-97	26.3	3.5	36.9	0.7	30.5	5.8
	1997-98	33.7	1.5	41.0	2.5	33.1	5.3
Russia - Russie	1993-94	43.5	5.0	66.2	0.5	48.9	16.7
(July-June - Juillet-juin)	1994-95	32.1	1.9	50.7	0.4	42.6	7.7
	1995-96	30.1	4.2	42.0	0.1	39.4	2.5
	1996-97	34.9	1.8	39.2	0.6	36.9	1.7
	1997-98	38.0	1.5	41.2	0.6	37.5	3.1
People's Republic of China - République populaire de Chine	1993-94	106.4	4.3	133.6	0.2	110.6	22.7
(July-June - Juillet-juin)	1994-95	99.3	10.2	132.2	-	110.5	21.7
	1995-96	102.2	12.1	136.0	0.3	112.0	23.7
	1996-97	110.3	3.0	137.0	0.2	113.0	23.8
	1997-98	121.0	2.5	147.3	0.2	114.0	33.1
World(1) - Mondial(1)	1987-88	496.0	115.6	675.1	115.6	527.4	147.6
	1988-89	495.0	104.3	642.6	104.3	524.3	118.4
	1989-90	533.2	103.7	651.6	103.7	532.7	118.9
	1990-91	588.0	100.7	706.9	100.7	561.9	145.1
	1991-92	542.2	110.8	687.3	110.8	555.0	132.2
	1992-93	561.8	112.1	694.0	112.1	549.7	144.4
	1993-94	559.3	100.2	703.7	100.2	562.3	141.4
	1994-95	524.6	98.0	666.0	98.0	547.2	118.7
	1995-96	537.9	93.7	656.6	93.7	551.9	104.7
	1996-97	583.0	95.3	687.7	95.3	578.6	109.1
	1997-98	596.4	96.4	705.5	96.4	581.0	124.5

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole - fin

Country or region Pays ou région		Imports Importations	Total supplies Ressources totales	Exports Exportations	Domestic utilization Utilisation intérieure	Ending stocks Stocks de fermeture	
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
Barley - Orge							
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1993-94	13.0	-	16.2	4.2	8.6	3.4
	1994-95	11.7	-	15.1	2.8	10.4	1.8
	1995-96	13.0	-	14.9	2.8	10.3	1.7
	1996-97	15.6	-	17.3	3.9	10.0	3.4
	1997-98	13.6	-	17.0	4.0 (2)	10.5	2.5 (2)
Australia - Australie (Nov. -Oct. - Nov. -oct.)	1992-93	5.5	-	6.3	2.4	2.8	1.0
	1993-94	7.0	-	8.0	4.4	3.0	0.5
	1994-95	2.9	0.1	3.5	1.1	2.1	0.2
	1995-96	5.8	-	6.0	3.4	2.3	0.4
	1996-97	6.6	-	7.0	4.0	2.8	0.2
Corn - Mais							
Argentina - Argentine (Mar.-Feb. - Mars-février)	1993-94	10.0	-	10.9	4.1	5.8	1.0
	1994-95	11.4	-	12.4	6.0	5.3	1.1
	1995-96	11.1	-	12.2	6.9	4.9	0.4
	1996-97	14.7	-	15.1	9.0	5.5	0.7
	1997-98	13.0	-	13.7	7.7	5.3	0.7
United States - États-Unis (Sept.-Aug. - Sept.-août)	1992-93	240.7	0.2	268.8	42.2	172.9	53.7
	1993-94	161.0	0.5	215.2	33.7	159.8	21.6
	1994-95	256.6	0.2	278.5	55.3	183.6	39.6
	1995-96	187.3	0.4	227.3	56.6	159.9	10.8
	1996-97	236.1	0.3	247.2	45.7	177.6	23.9
Coarse grains - Total - Céréales secondaires							
E.U. - U.E. (Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1992-93	90.5	13.8	125.3	22.3	82.4	20.7
	1993-94	92.5	15.0	128.2	22.2	88.1	18.0
	1994-95	86.6	15.9	120.5	19.9	88.7	11.9
	1995-96	88.5	17.0	117.4	17.9	89.9	9.6
	1996-97	103.7	13.4	126.7	18.4	94.9	13.4
Eastern Europe - Europe orientale (Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1992-93	43.2	3.7	54.4	1.6	48.9	3.9
	1993-94	44.5	2.0	50.4	0.4	45.7	4.3
	1994-95	46.9	1.2	52.4	1.2	47.7	3.4
	1995-96	52.0	0.6	56.0	2.8	48.9	4.4
	1996-97	49.8	1.2	55.4	1.5	49.3	4.6
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1993-94	51.2	3.7	60.9	0.5	54.5	6.0
	1994-95	45.1	0.8	51.9	1.8	43.9	6.2
	1995-96	30.7	1.1	38.0	0.4	36.1	1.5
	1996-97	31.8	0.6	33.9	0.7	32.2	1.0
	1997-98	34.4	0.5	35.9	1.1	32.2	2.7
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1993-94	117.2	1.3	147.5	12.0	108.7	26.8
	1994-95	114.3	6.4	147.5	1.6	117.1	28.8
	1995-96	124.5	3.0	156.3	0.3	122.3	33.7
	1996-97	141.1	2.1	176.9	2.8	131.9	42.2
	1997-98	123.2	2.6	168.0	1.0	138.4	28.5
World(1) - Mondial(1)	1987-88	786.0	89.6	1,021.7	89.6	609.5	212.5
	1988-89	722.2	98.0	934.7	98.0	787.4	147.2
	1989-90	792.4	104.5	939.6	104.5	816.6	123.1
	1990-91	827.5	89.5	950.6	89.5	815.1	135.4
	1991-92	809.1	96.0	944.5	96.0	809.1	135.5
	1992-93	869.9	91.7	1,005.4	91.7	841.8	163.4
	1993-94	797.3	85.6	960.7	85.6	837.1	123.7
	1994-95	871.2	97.0	994.9	97.0	859.4	135.5
	1995-96	798.7	88.3	934.2	88.3	839.1	95.0
	1996-97	903.0	88.7	998.0	88.7	876.3	121.7
	1997-98	875.5	90.3	997.2	90.3	892.4	104.9

(1) Stock data are based on an aggregate of different marketing years, total supplies exclude world trade data - Les données des stocks sont fondées sur un agrégat des différentes années commerciales; les ressources totales ne comprennent pas les données sur le commerce mondial.

(2) Agriculture and Agri-Food Canada forecast - Prévisions de l'Agriculture Canada et Agri-Food Canada.

SOURCE: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Services, excluding Canada.

SOURCE: Département de l'Agriculture des États-Unis, Foreign Agricultural Services, Canada exclus.

TABLE 18. International Oilseeds Data

TABLEAU 18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses

	1993-94	1994-95	1995-96	1996-97	1997-98p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
PRODUCTION					
Soybeans - Soya:					
Canada	1,851	2,251	2,293	2,175	2,676
United States - États-Unis	50,919	68,493	59,243	64,837	74,692
World - Mondial	117,750	137,630	124,440	131,650	147,110
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	5,525	7,233	6,436	5,062	6,068
People's Republic of China - République populaire de Chine	6,940	7,492	9,777	9,170	9,400
World - Mondial	26,710	30,280	34,610	30,600	33,440
Flaxseed - Lin:					
Canada	627	968	1,105	851	1,006
Argentina - Argentine	..	150	150	70	110
World - Mondial	..	2,440	2,530	2,180	2,470
EXPORTS - EXPORTATIONS					
Soybeans - Soya:					
Canada	492	542	589	477	600 (1)
United States - États-Unis	16,032	22,810	23,165	23,950	25,719
World - Mondial	28,160	32,120	31,900	35,820	38,010
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,876	3,912	2,804	2,519	2,400 (1)
World - Mondial	5,280	5,850	5,840	5,410	5,530
Flaxseed - Lin:					
Canada	436	849	842	678	725 (1)
World - Mondial	667	840	855	796	810
CRUSHINGS - BROYAGES					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
United States - États-Unis	34,716	38,242	37,273	38,782	40,415
Brazil - Brésil	18,440	20,190	21,570	19,500	20,600
World - Mondial	102,060	109,830	112,130	114,930	120,030
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,913	2,513	2,753	2,712	3,050 (1)
E.U. - U.E.	6,269	7,315	7,879	6,260	6,260
People's Republic of China - République populaire de Chine	6,200	6,932	8,793	8,370	8,370
World - Mondial	24,330	27,150	30,630	28,540	29,790
ENDING STOCKS - STOCKS DE FERMETURE					
Soybeans - Soya:					
Brazil - Brésil	5,460	7,200	5,070	3,100	3,900
United States - États-Unis	5,691	9,112	4,993	3,389	8,309
World - Mondial	17,340	23,700	16,720	12,950	19,430
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	330	589	990	468	600 (1)
World - Mondial	800	970	1,540	940	1100
MEAL PRODUCTION - PRODUCTION DES TOURTEAUX					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
United States - États-Unis	27,682	30,182	29,508	30,561	32,046
World - Mondial	81,270	87,170	89,140	91,290	95,500
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,165	1,565	1,724	1,649	..
World - Mondial	14,810	16,480	18,610	17,380	18,060
OIL PRODUCTION - LA PRODUCTION D'HUILE					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
United States - États-Unis	6,328	7,082	6,913	7,013	7,511
World - Mondial	18,250	19,700	20,170	20,460	21,570
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	793	1,062	1,153	1,137	..
World - Mondial	9,030	10,090	11,390	10,560	10,990

(1) Agriculture and Agri-Food forecast - Prévisions de Agriculture Canada et Agri-Food Canada.

SOURCE: USDA, FAS, excluding Canada, April 1997 and Oil World. - SOURCE: USDA, FAS, Canada exclus, avril 1997 et Oil World

TABLE 19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé(1)

	Actual Total Payment			Estimated Pool Return (EPR)	Pool Return Outlook (PRO)			
	Paiement Total Réel			Estimations de rendement (EPR)	Perspectives de rendement (PDR)			
	Pool year Année de mise en commun 1993-94	1994-95	1995-96	1996-97 September 1997 Septembre 1997	1997-98 August 1997 Août 1997	1997-98 September 1997 Septembre 1997		
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique								
Wheat (excluding durum) -								
Blé (blé dur exclu)								
1 CWRS 13.5	193.98	210.38	271.75	222	..	204-234		
1 CWRS	164.01	195.59	254.16	205	183-213	183-213		
3 CWRS	142.82	180.11	247.62	194	..	..
1 CPS-Red - Roux	144.32	178.93	246.23	192	171-201	172-201		
1 CPS-White - Blanc	143.32	180.17	245.36	192	172-202	172-202		
1 CWRW	148.85	185.29	251.71	199	175-205	175-205		
1 CWES	162.01	193.21	256.57	208	188-218	185-215		
1 CWSWS	132.68	179.47	249.75	194	172-202	172-202		
CWFD	114.39	153.86	217.02	154	..	..
Durum Wheat - Blé dur								
1 CWAD 13.0	252.41	297.51	329.82	256	..	286-316		
1 CWAD	235.36	271.01	286.13	241	277-307	277-307		
3 CWAD	204.33	243.30	265.68	222	..	..
4 CWAD	170.42	209.58	238.02	196	..	..
Barley - Orge								
1 CW	99.94	101.94	205.49	151	137-167	139-169		
Designated Barley -								
Orge de premier choix								
SP SEL CW 2R	134.62	177.17	248.99	232	189-219	187-217		
SP SEL CW 6R	122.68	158.64	227.31	199	159-189	167-197		

(1) Basis in store Vancouver or St. Lawrence. - En entrepôt à Vancouver ou Saint-Laurent.
Source: Canadian Wheat Board - Commission canadienne du blé.

TABLE 20. Cash Grain Prices, Canada

TABLEAU 20. Prix au comptant des céréales, Canada

	Crop year average		Monthly average		August 1997		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Août 1997		
	1995-96	1996-97	August 1996	July 1997	High	Low	Average
			Août 1996	Juillet 1997	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
CANADIAN WHEAT BOARD ASKING PRICES - COTES DE VENTE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ							
Wheat - Blé							
1 CWRS 13.5(1)	330.33	258.51	304.73	240.16	258.75	242.75	251.42
1 CWRS 13.5(2)	-	-	-	-	-	-	-
2 CWRS 13.5(1)	324.73	275.75	299.13	-	-	-	-
1 EXSTG RS(1)	318.73	269.75	293.13	-	-	-	-
1 CWRW(2)	329.84	291.51	300.84	-	-	-	-
1 CWAD(1)	372.23	294.14	304.53	324.15	385.85	330.50	351.36
2 CWAD(1)	367.23	289.14	299.53	319.15	380.85	325.50	346.36
Domestic Human Food - Consommation nationale							
1 CWRS 13.5(3)	297.87	249.69	270.65	304.85	...	...	230.63
1 CWAD(3)	356.39	282.47	296.64	320.52	...	...	340.50
1 SWS(3)	271.99	233.47	254.57	255.90	...	...	216.28
Barley - Orge							
SP SEL 6R(3)	261.82	210.48	239.48	192.44	220.50	196.00	210.50
SEL 6R(3)	259.34	207.98	236.98	189.94	218.00	196.50	208.40
SP SEL 2R(3)	269.89	218.48	247.48	200.44	228.50	204.00	218.50
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICES - COTES DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG							
Wheat - Blé							
3 CWRS(3)	212.69	170.01	193.44	147.14	165.90	147.20	156.68
Feed(3) - Fourrager(3)	208.38	165.29	188.16	142.50	160.90	143.20	151.83
Oats - Avoine							
1 CW(3)	204.52	-	-	-	-	-	-
2 CW(3)	204.52	-	-	-	-	-	-
Western Barley - Orge de l'Ouest							
1 CW(4)	...	...	157.90	126.20	129.00	124.00	127.00
Flaxseed - Lin							
1 CW(3)	341.54	368.06	384.33	331.67	357.50	315.00	338.17
3 CW(3)	306.54	333.06	348.50	296.67	319.50	280.00	301.67
Canola							
1 Canada(3)	404.63	413.02	423.77	358.17	376.00	355.60	363.89
1 Canada(2)	432.33	440.25	453.77	395.58	412.00	394.60	400.68
2 Canada(2)	419.33	426.32	440.77	382.58	399.00	381.60	387.68
ONTARIO LOCAL MARKET PRICES - PRIX SUR LE MARCHÉ LOCAL DE L'ONTARIO							
Soybeans - Soya							
2 Canada(5)	333.47	306.17	372.25	...	...	...	...
Corn - Maïs							
2 CE Yellow(5) - 2 EC jaune(5)	150.21	127.70	169.84	...	...	...	...
Wheat - Blé							
1 CEWW(6)	253.65	195.95	229.47	167.60	...	...	180.61
OIL AND MEAL PRICES(7,8)-HUILE ET TOURTEAUX PRIX(7,8)							
Canola oil - Huile de canola	770.46	...	751.77	691.56	...	...	700.19
Canola meal - Tourteaux de canola	205.19	...	252.59	238.29	...	...	229.27

(1) Basis in store Lower St Lawrence - En entrepôt dans le bas St. Laurent.

(2) Basis in store Pacific Coast. - En entrepôt sur le littoral du Pacifique.

(3) Basis in store Thunder Bay. - En entrepôt à Thunder Bay.

(4) Basis in store Lethbridge. - En entrepôt à Lethbridge.

(5) Producers price Chatham. - Prix des producteurs à Chatham.

(6) Domestic human consumption price, basis country shipping points. - Prix de la consommation nationale, en entrepôt aux centres d'expédition de la campagne.

(7) Crude degummed oil. - Huile brute égommée.

(8) F.o.b. plants. - f.o.b. usine.

TABLE 21. Cash Grain Prices, United States

TABLEAU 21. Prix au comptant des céréales, États-Unis

	Crop year average		Monthly average		August 1997		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Août 1997		
	1995-96	1996-97	August 1996	July 1997	High	Low	Average
			Août 1996	Juillet 1997	Maximum	Minimum	Moyenne
U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.U. par tonne métrique							
WHEAT - BLÉ							
1 DNS 14%(1)	207.45	162.10	185.92	152.12	164.80	152.76	158.00
1 DNS 14%(2)	231.70	188.28	208.70	180.41	187.03	178.94	182.62
2 DNS 14%(3)	231.42	187.24	207.97	178.94	189.23	182.25	185.56
1 HRW 12%(1)	187.06	153.01	174.90	142.20	158.18	145.41	151.75
1 HRW 12%(4)	210.76	168.61	183.79	134.22	154.23	136.04	143.89
1 HRW(5)	214.97	172.46	191.63	139.66	158.27	146.70	151.27
2 HRW(3)	212.03	178.55	196.95	142.57	162.41	151.38	156.16
2 SRW(5)	198.77	153.47	175.68	127.42	147.80	134.57	139.89
2 SRW(6)	198.59	153.49	175.63	127.50	147.80	134.57	139.99
1 HAD Milling(7) - 1 HAD mouture(7)	253.47	201.14	212.01	218.63	266.39	213.11	235.89
1 SW(2)	196.61	159.28	184.45	141.46	154.32	146.97	150.65
OATS - AVOINE							
2 heavy(7) - 2 lourde(7)	152.81	126.12	151.08	114.12	120.93	114.12	116.72
BARLEY - ORGE							
2 feed(1) - 2 fourragère(1)	128.72	100.51	119.42	93.70	98.75	91.86	96.45
2 feed(3) - 2 fourragère(3)	168.75	134.31	152.03	121.71	128.14	120.79	123.09
3 or better, malting (g.t. 65% Pl.)(7) - 3 ou mieux, qualité brassicole(7)	176.05	134.58	156.16	..	126.31	119.42	122.63
RYE - SEIGLE							
2 Rye(7) - 2 Seigle(7)	134.84	154.72	154.72	..	..	..	..
CORN - MAÏS							
2 yellow(8) - 2 jaune(8)	147.67	113.91	174.97	95.85	108.26	94.48	101.92
2 yellow(7) - 2 jaune(7)	140.94	112.00	172.04	94.09	103.14	93.99	98.81
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	153.51	117.65	185.25	99.72	105.90	97.63	101.61
2 yellow(6) - 2 jaune(6)	164.01	126.98	186.21	105.90	117.32	107.08	112.59
2 white(4) - 2 blanc(4)	159.53	127.33	170.09	104.79	116.14	104.33	113.09
SOYBEANS - SOYA							
1 yellow(8) - 1 jaune(8)	258.79	282.44	292.35	275.64	277.41	249.12	267.59
1 yellow(4) - 1 jaune(4)	263.82	285.61	293.89	280.16	275.58	263.08	268.00
1 yellow(6) - 1 jaune(6)	277.56	297.56	304.24	289.17	294.32	276.22	283.66
1 yellow(7) - 1 jaune(7)	256.60	279.13	291.38	274.48	274.57	247.65	262.35
SORGHUM - SORGHO							
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	143.40	104.57	148.59	92.09	100.13	89.11	94.35
2 yellow(5) - 2 jaune(5)	155.72	114.66	152.04	96.18	107.85	100.13	103.91
Exchange rate(9) - Taux de change(9)	1.36	1.37	1.37	1.39	..	..	1.38

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.

(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.

(3) Basis f.o.b. Portland. - En entrepôt f.a.b. à Portland.

(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.

(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.

(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.

(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.

(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs N.C. Illinois.

(9) Bank of Canada, average noon spot rate, U.S.\$ expressed in Canadian funds - Taux immédiat moyen à midi de la Banque du Canada, \$É.-U. exprimé en monnaie canadienne.

Abbreviations - Abréviations:

DNS - (Dark Northern Spring - Blé foncé de printemps du nord).

HRW - (Hard Red Winter - Blé vitreux roux d'hiver).

SRW - (Soft Red Winter - Blé tendre roux d'hiver).

HAD - (Hard Amber Durum - Blé dur ambre).

SW - (Soft White Winter - Blé tendre blanc d'hiver).

TABLE 22. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, August 1997

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, août 1997

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG					
WHEAT - BLÉ					
October - Octobre	168.50	151.00	159.70	132.16	73.76
December - Décembre	168.00	151.00	159.60	67.32	90.38
March - Mars	168.50	153.00	161.00	35.04	41.60
May - Mai	167.50	154.50	161.30	23.20	19.90
OATS - AVOINE					
October - Octobre	121.00	117.00	119.70	-	3.30
December - Décembre	123.50	118.00	120.70	1.40	11.60
March - Mars	130.00	123.00	125.10	1.50	1.30
WESTERN BARLEY - ORGE DE L'OUEST					
October - Octobre	140.00	127.10	134.40	214.90	103.82
December - Décembre	141.50	128.10	136.10	175.96	107.70
March - Mars	143.50	130.00	137.80	45.52	32.58
May - Mai	143.00	132.50	138.30	3.48	2.50
FLAXSEED - LIN					
September - Septembre	333.00	298.30	316.10	27.28	17.22
November - Novembre	322.50	285.50	304.40	98.42	59.32
January - Janvier	323.50	289.00	305.80	15.92	10.80
CANOLA					
August - Août	367.50	354.00	360.40	47.00	-
September - Septembre	378.90	351.60	362.70	171.12	16.26
November - Novembre	379.00	352.00	363.90	1,082.70	429.26
January - Janvier	381.30	357.50	368.10	129.42	62.14
March - Mars	380.30	357.50	368.30	11.06	15.46
May - Mai	381.00	360.80	370.00	10.74	4.42
PEAS - POIS					
October - Octobre	173.00	166.00	169.50	16.52	20.32
December - Décembre	173.50	167.00	169.80	9.22	24.52
February - Février	174.50	168.50	171.40	0.80	2.70
May - Mai	176.00	169.60	172.50	1.70	3.80
MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE					
SPRING WHEAT - BLÉ DE PRINTEMPS					
September - Septembre	155.70	139.90	147.23	6,534.72	240.86
December - Décembre	152.67	141.92	146.82	5,894.34	1,784.39
March - Mars	153.13	144.04	148.30	854.16	460.90
May - Mai	152.49	144.77	148.43	54.02	41.50
July - Juillet	149.91	141.46	144.94	19.87	18.37

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 22. Future Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, August 1997- Concluded

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, août 1997- fin

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
CHICAGO BOARD OF TRADE					
WHEAT - BLÉ					
September - Septembre	138.98	129.80	133.70	18,366.27	864.64
December - Décembre	144.77	135.31	139.35	40,511.97	9,298.33
March - Mars	149.09	139.07	143.47	5,295.60	2,890.43
May - Mai	..	..	..	714.41	440.62
July - Juillet	146.61	137.97	141.86	1,543.12	1,112.57
OATS - AVOINE					
September - Septembre	111.04	104.56	107.39	520.81	37.55
December - Décembre	110.56	104.07	106.55	1,229.84	500.14
March - Mars	113.15	106.83	108.95	237.58	114.51
May - Mai	113.96	107.31	109.49	44.26	13.96
CORN - MAÏS					
September - Septembre	107.48	98.32	103.34	37,925.73	2,473.82
December - Décembre	109.35	99.60	104.71	101,940.37	24,196.01
March - Mars	112.69	102.75	107.99	12,067.59	6,081.17
May - Mai	114.36	104.62	109.85	3,821.48	1,841.80
July - Juillet	115.45	105.51	110.92	4,877.03	2,459.98
SOYBEANS - GRAINE DE SOYA					
August - Août	290.92	265.93	279.40	7,633.14	..
September - Septembre	251.24	236.26	242.86	12,904.52	1,179.39
November - Novembre	240.86	223.40	228.82	78,923.03	11,968.44
January - Janvier	242.42	224.60	229.99	5,987.42	2,865.12
March - Mars	245.36	228.64	233.31	2,506.55	1,153.39
May - Mai	246.73	231.39	235.65	1,665.18	894.98
SOYBEAN MEAL - TOURTEAUX DE SOYA					
	dollars per ton - dollars par tonne				
August - Août	270.30	250.00	258.05	..	..
September - Septembre	255.50	222.40	235.24	..	..
October - Octobre	221.40	204.30	213.12	..	..
December - Décembre	216.60	198.70	204.83	..	..
January - Janvier	214.20	195.30	201.56	..	..
March - Mars	211.70	191.80	197.85	..	..
SOYBEAN OIL - HUILE DE SOYA					
	dollars per cwt. - dollars par cwt.			pounds - '000 - livres	
August - Août	22.37	21.60	21.99	..	..
September - Septembre	22.97	21.68	22.31	..	..
October - Octobre	23.16	21.86	22.49	..	..
December - Décembre	23.46	22.11	22.81	..	..
January - Janvier	23.70	22.27	23.00	..	..
March - Mars	23.97	22.65	23.31	..	..
KANSAS CITY BOARD OF TRADE					
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
WHEAT - BLÉ					
September - Septembre	142.84	133.79	137.60	..	..
December - Décembre	146.79	138.71	142.68	..	..
March - Mars	150.47	141.56	146.00	..	..
May - Mai	149.18	140.91	144.95	..	..

(1) American prices quoted in \$U.S. - Prix des É.-U. cotés en \$É.-U.

(2) High and low prices represent trades anytime during the month at Winnipeg and settlement prices at the US exchanges. - Prix des échanges effectués au cours du mois à Winnipeg et prix des liquidations aux É.-U.

SPECIALTY CROPS - CULTURES SPÉCIALES

TABLE 23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

		Average	Total		August	
		1991-92 1995-96			August	
		Moyenne	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98p
		1991-92 1995-96			1996-97	1997-98p
Dried Beans - Fèves sèches						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	83.5	103.5	76.5	76.5	..
	ac. - '000 - ac	206.4	255.9	188.9	188.9	..
Yield - Rendement	kg/ha	1,340.0	1,940.0	1,440.0	1,440.0	..
	cwt/ac - cwt/ac	12.3	17.3	13.7	13.7	..
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		143.8	200.4	110.2	110.2	..
Imports(1) - Importations(1)		16.8	19.1	26.2	1.0	0.7
Exports(1) - Exportations(1)		102.5	173.2	122.4	6.1	3.6
Canary Seed - Alpiste des canaries						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	132.2	145.6	220.6	220.6	..
	ac. - '000 - ac	326.6	360.0	545.0	545.0	..
Yield - Rendement	kg/ha	1,134.8	1,060.0	1,210.0	1,210.0	..
	lbs/ac	1,012.2	947.0	1,081.0	1,081.0	..
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		149.4	154.6	267.3	267.3	..
Imports(1) - Importations(1)		0.2	0.4	0.2	--	--
Exports(1) - Exportations(1)		118.4	125.0	113.6	5.2	19.6
Dried Peas including Chickpeas - Pois secs incluant pois chiches						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	480.0	791.1	520.0	520.0	847.8
	ac. - '000 - ac	1,186.1	1,955.0	1,285.0	1,285.0	2,095.0
Yield - Rendement	kg/ha	2,000.0	1,840.0	2,260.0	2,260.0	2,040.0
	bu./ac - bo./ac	29.8	27.3	33.5	33.5	30.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		956.1	1,454.7	1,173.0	1,173.0	1,730.4
Imports(1) - Importations(1)		10.8	12.7	12.2	0.6	0.9
Exports(1) - Exportations(1)		644.9	984.3	838.0	86.6	85.7
Buckwheat - Sarrasin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	15.1	16.8	17.1	17.1	13.8
	ac. - '000 - ac	37.4	41.7	42.4	42.4	34.2
Yield - Rendement	kg/ha	1,000.0	1,260.0	1,300.0	1,300.0	1,110.0
	bu./ac - bo./ac	18.3	23.4	24.1	24.1	20.6
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		15.0	21.2	22.2	22.2	15.3
Imports(1) - Importations(1)		0.9	0.5	0.6	--	0.1
Exports(1) - Exportations(1)		10.2	9.1	10.8	--	0.7

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole - fin

		Average	Total		August	
		1991-92 1995-96			August	
		Moyenne	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98p
		1991-92 1995-96				
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	200.0	267.1	235.0	235.0	..
	ac. - '000 - ac	494.2	660.0	581.0	581.0	..
Yield - Rendement	kg/ha	1,075.8	950.0	1,010.0	1,010.0	..
	lbs/ac	959.8	846.0	900.0	900.0	..
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		208.6	253.5	237.5	237.5	..
Imports(1) - Importations(1)		0.5	0.8	1.3	0.2	0.1
Exports(1) - Exportations(1)		177.3	209.3	140.6	4.5	6.2
Sunflower Seed - Graines de tournesol						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	67.5	44.5	35.6	35.6	..
	ac. - '000 - ac	166.7	110.0	88.0	88.0	..
Yield - Rendement	kg/ha	1,366.0	1,490.0	1,560.0	1,560.0	..
	lbs/ac	1,219.2	1,328.0	1,393.0	1,393.0	..
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		92.2	66.2	55.7	55.7	..
Imports(1) - Importations(1)		15.9	12.6	12.4	1.1	1.1
Exports(1) - Exportations(1)		56.9	34.8	23.7	0.8	2.1
Lentils - Lentilles						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	325.0	327.0	303.5	303.5	316.8
	ac. - '000 - ac	803.2	808.0	750.0	750.0	783.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,235.0	1,320.0	1,330.0	1,330.0	1,230.0
	lbs/ac	1,101.8	1,179.0	1,183.0	1,183.0	1,097.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		384.6	431.9	402.5	402.5	389.6
Imports(1) - Importations(1)		2.9	3.0	3.8	0.4	0.3
Exports(1) - Exportations(1)		228.9	283.7	275.4	20.1	15.0

(1) Statistics Canada, International Trade Division.

(1) Statistique Canada, Division du commerce international.

EXPORTS OF SPECIALTY CROPS - EXPORTATIONS DE CULTURES SPÉCIALES

TABLE 24. Exports of Specialty Crops, by Country of Final Destination

TABLEAU 24. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale

	Average 1991-92 1995-96	Total	August Août			August 1997
	Moyenne 1991-92 1995-96	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98	Août 1997
metric tonnes - tonnes métriques						
Dried Peas including Chickpeas - Pois secs incluant pois chiches						
Belgium - Belgique	132,723	189,550	166,264	8,486	1,426	1,426
Italy - Italie	8,881	34,677	6,600	320	323	323
Netherlands - Pays-Bas	53,481	56,176	25,372	7,799	525	525
Spain - Espagne	147,383	164,089	228,972	18,626	35,738	35,738
United Kingdom - Royaume-Uni	5,240	6,751	1,863	107	20	20
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	402,591	579,159	471,627	35,909	39,828	39,828
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	529	466	127	-	-	-
Iran	2,136	7,456	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	13,875	12,812	4,975	128	114	114
Mozambique	2,844	200	-	-	-	-
South Africa - Afrique du Sud	5,789	5,935	5,009	43	43	43
Africa(1) - Total - Afrique(1)	17,824	12,940	6,960	43	83	83
India - Inde	43,526	68,207	72,875	21,544	6,227	6,227
Japan - Japon	14,595	30,462	9,391	300	110	110
Malaysia - Malaisie	2,250	3,948	1,376	299	21	21
Philippines - Philippines	3,114	5,434	7,093	488	3,150	3,150
Taiwan	5,549	7,522	3,595	382	128	128
Thailand - Thaïlande	852	1,315	826	83	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	97,265	207,316	164,049	35,100	19,550	19,550
Oceania(1) - Total - Océanie	202	-	22	22	-	-
Colombia - Colombie	21,779	23,282	30,511	6,892	-	-
Ecuador - Équateur	3,455	4,716	5,913	445	-	-
Peru - Pérou	3,151	7,137	8,234	935	-	-
Venezuela	13,738	21,607	11,858	1,274	1,165	1,165
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	50,598	73,360	72,946	11,028	1,585	1,585
Mexico - Mexique	2,957	6,609	2,262	272	313	313
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	4,590	4,639	4,550	156	170	170
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	40,963	75,235	79,037	547	20,494	20,494
United States - États-Unis	21,033	23,024	38,214	3,779	4,045	4,045
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	21,033	23,024	38,214	3,779	4,045	4,045
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	644,880	984,312	837,956	86,556	85,698	85,698
Sunflower Seed - Graine de tournesol						
Germany - Allemagne	6,269	2,668	1,968	55	47	47
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	11,881	8,243	5,187	110	103	103
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,326	2,191	687	87	93	93
Africa(1) - Total - Afrique(1)	12	40	-	-	-	-
Japan - Japon	271	602	370	-	41	41
Asia(1) - Total - Asie(1)	649	671	370	-	41	41
Oceania(1) - Total - Océanie	4	-	34	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	200	-	616	21	21	21
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	208	199	414	-	41	41
United States - États-Unis	42,628	23,414	16,414	586	1,769	1,769
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	42,628	23,414	16,414	586	1,769	1,769
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	56,908	34,758	23,722	803	2,068	2,068

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Specialty Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de cultures spéciale, selon le pays de destination finale - suite

	Average	Total		August		August
	1991-92			Août			1997
	1995-96	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98	Août
	Moyenne					
	1991-92					1997
	1995-96					
metric tonnes - tonnes métriques						
Lentils - Lentilles						
Belgium - Belgique	22,123	14,677	17,999	1,687	1,827	1,827
France	12,012	14,041	12,601	425	721	721
Germany - Allemagne	12,869	13,542	11,108	406	875	875
Greece - Grèce	8,472	8,624	8,918	320	787	787
Italy - Italie	13,059	18,871	17,252	1,258	318	318
Netherlands - Pays-Bas	11,256	7,161	4,595	900	95	95
Spain - Espagne	29,520	43,299	26,664	1,620	1,367	1,367
Sweden - Suède	901	95	154	-	2	2
United Kingdom - Royaume-Uni	1,428	2,374	1,355	140	107	107
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	112,709	126,237	101,383	6,783	6,100	6,100
Bulgaria - Bulgarie	801	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	3,685	2,301	2,251	85	-	-
Israel - Israël	1,271	1,525	3,764	-	298	298
Lebanon - Liban	815	2,025	2,485	-	107	107
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	5,667	7,303	18,054	575	1,844	1,844
Mauritius - Maurice	826	1,292	1,112	21	64	64
Morocco - Maroc	4,978	18,579	2,135	-	364	364
Mozambique	2,445	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	29,354	38,380	40,277	845	1,724	1,724
Asia(1) - Total - Asie(1)	325	328	2,725	-	972	972
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	563	408	322	21	-	-
Brazil - Brésil	4,578	8,295	5,879	640	384	384
Colombia - Colombie	26,300	24,277	34,986	5,849	192	192
Ecuador - Équateur	5,972	8,423	12,840	1,599	-	-
Peru - Pérou	8,508	7,672	8,263	1,215	192	192
Venezuela	9,611	13,309	9,235	362	1,385	1,385
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	63,289	87,797	86,009	10,127	3,107	3,107
Costa Rica	314	267	147	-	-	-
Mexico - Mexique	5,093	10,703	9,449	831	560	560
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	10,055	17,570	16,975	1,342	671	671
United States - États-Unis	3,245	3,414	7,320	337	582	582
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	3,245	3,414	7,384	337	582	582
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	228,892	283,737	275,379	20,116	14,999	14,999
Buckwheat - Sarrasin						
Belgium - Belgique	212	36	500	-	-	-
Germany - Allemagne	115	389	75	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1,535	4,717	2,985	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	95	-	-	-	-	-
Japan - Japon	7,266	2,918	5,731	33	524	524
Asia(1) - Total - Asie(1)	7,266	2,918	5,731	33	524	524
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	4	18	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	36	158	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	10	21	11	-	-	-
United States - États-Unis	1,238	1,227	2,073	8	153	153
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,238	1,227	2,073	8	153	153
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	10,184	9,059	10,800	41	677	677

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Specialty Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1991-92 1995-96	Total		August		August 1997
	Moyenne 1991-92 1995-96	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98	Août 1997
metric tonnes - tonnes métriques						
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Belgium - Belgique	21,349	23,881	22,629	20	1,026	1,026
Denmark - Danemark	230	195	299	24	14	14
France	3,961	5,668	4,433	14	42	42
Germany - Allemagne	8,579	5,218	4,148	52	74	74
Netherlands - Pays-Bas	8,276	8,427	5,941	-	-	-
Switzerland - Suisse	8,766	8,573	7,197	-	80	80
United Kingdom - Royaume-Uni	1,045	1,601	1,194	154	51	51
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	53,424	54,845	46,895	337	1,308	1,308
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	16	60	41	-	-	-
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	440	395	660	141	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	696	547	851	152	39	39
Africa(1) - Total - Afrique(1)	262	417	378	49	20	20
Bangladesh	46,640	71,606	15,000	-	-	-
Japan - Japon	10,649	9,941	11,000	460	1,041	1,041
Korea, South - Corée du Sud	1,678	1,846	2,058	105	105	105
Asia(1) - Total - Asie(1)	62,261	83,938	29,589	678	1,146	1,146
Oceania(1) - Total - Océanie	392	521	235	-	-	-
Brazil - Brésil	375	223	304	20	20	20
Colombia - Colombie	187	98	60	20	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	1,622	1,858	1,461	100	80	80
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	233	291	218	30	-	-
United States - États-Unis	58,407	66,822	60,904	3,178	3,614	3,614
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	58,407	66,822	60,904	3,178	3,614	3,614
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	177,313	209,298	140,573	4,524	6,207	6,207
Canary Seed - Alpistes des Canaries						
Belgium - Belgique	25,034	24,370	17,355	-	6,833	6,833
Germany - Allemagne	3,851	3,261	3,413	-	1,050	1,050
Greece - Grèce	1,541	913	1,021	21	-	-
Italy - Italie	4,448	1,373	1,795	124	121	121
Netherlands - Pays-Bas	9,224	1,632	807	-	4,784	4,784
Spain - Espagne	8,286	4,731	10,223	85	379	379
United Kingdom - Royaume-Uni	2,651	251	62	-	525	525
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	58,666	39,566	40,658	273	14,139	14,139
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	103	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,135	680	1,655	53	15	15
Africa(1) - Total - Afrique(1)	302	593	935	21	43	43
Japan - Japon	2,211	1,758	1,220	80	80	80
Taiwan	1,135	746	981	21	85	85
Asia(1) - Total - Asie(1)	4,130	2,979	3,045	140	186	186
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	1,608	653	538	-	-	-
Chile - Chili	1,397	1,951	2,701	277	192	192
Colombia - Colombie	1,335	1,244	3,003	127	-	-
Venezuela	3,092	3,385	4,017	554	382	382
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	16,456	35,266	32,372	1,928	2,091	2,091
Mexico - Mexique	20,051	27,803	16,832	1,443	1,814	1,814
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	20,753	28,758	17,644	1,492	1,814	1,814
United States - États-Unis	15,233	16,488	16,759	1,275	1,345	1,345
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	15,233	16,488	16,759	1,275	1,345	1,345
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	118,386	124,982	113,606	5,182	19,632	19,632

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Specialty Crops, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 24. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1991-92 1995-96	Total		August Août		August 1997
	Moyenne 1991-92 1995-96	1995-96	1996-97r	1996-97	1997-98	Août 1997
metric tonnes - tonnes métriques						
Dried Beans - Fèves sèches						
Belgium - Belgique	1,163	847	565	-	21	21
France	2,087	3,823	585	-	3	3
Germany - Allemagne	3,810	4,395	1,514	57	87	87
Italy - Italie	9,086	21,355	7,715	38	277	277
Netherlands - Pays-Bas	3,888	5,134	2,028	82	-	-
Spain - Espagne	3,372	6,499	2,766	21	59	59
United Kingdom - Royaume-Uni	32,253	44,264	25,816	740	1,063	1,063
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	60,081	93,998	47,202	1,251	1,726	1,726
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	635	1,493	1,612	19	39	39
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	3,094	6,696	3,203	583	190	190
Mozambique	2,326	1,776	-	-	-	-
South Africa - Afrique du Sud	1,179	1,290	561	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	8,655	10,911	5,116	100	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	5,016	7,858	8,051	1,062	191	191
Australia - Australie	1,469	305	848	37	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie	2,833	1,449	1,686	190	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	7,194	9,261	11,466	1,001	57	57
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	5,989	5,128	6,442	405	403	403
United States - États-Unis	27,008	36,430	37,562	1,445	978	978
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	27,008	36,430	37,603	1,445	978	978
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	120,505	173,224	122,381	6,056	3,585	3,585

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

ESAS Agricultural Statistics on CD-ROM

Whether you are interested in detailed statistics on dairy farming in Ontario, off-farm income in Saskatchewan, or poultry production in Quebec, the data are all there in one easy-to-use package on the ESAS CD-ROM. ESAS, the Extraction System of Agricultural Statistics, combines software with data on a compact disc to give clients desktop access to a wide array of farm financial and physical statistics.

Whether you need the information by region, farm type or revenue class, ESAS has:

- a complete itemization of operating revenues and expenses;
- sources and levels of off-farm income for operators and farm families;
- assets, liabilities, and capital investment for farms; and
- land use and livestock inventories.

The job of administering and evaluating agricultural programs is a challenging one. ESAS simplifies the research burden of program analysts and government administrators with important data on the financial and physical status of Canadian farms. Trade in your stacks of computer printouts for one easy-to-use CD-ROM.

The ESAS CD-ROM (catalogue no. 21F0001XCB) is \$625 (plus GST/HST and applicable PST) in Canada and US \$625 outside Canada. Annual Updates are available after the initial purchase for only \$295 (plus GST/HST and applicable PST) in Canada and US \$295 outside Canada. A discount is available to all educational institutions.

To learn more about ESAS, call the Agriculture Division of Statistics Canada toll-free at 1-800-465-1991.

To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-800-889-9734 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your Visa or MasterCard.

Via Internet: order@statcan.ca

ESAS is the product of a joint venture between Statistics Canada and Agriculture and Agri-Food Canada.

SESA Statistiques agricoles sur CD-ROM

Que votre domaine d'intérêt soit l'élevage laitier en Ontario, les revenus hors ferme en Saskatchewan ou la production de volaille au Québec, toutes les données sont disponibles dans la trousse du CD-ROM SESA. Le SESA, le système d'extraction des statistiques agricoles, combine logiciel avec données sur un disque compact pour donner aux clients l'accès à un large éventail de statistiques agricoles financières et physiques.

Que vous ayez besoin d'information par région, par type d'exploitation agricole ou par catégorie de revenus, le SESA comprend :

- le bilan complet des revenus et des dépenses d'exploitation;
- les sources et le niveau des revenus hors ferme des exploitants agricoles et des familles agricoles;
- l'actif, le passif et les immobilisations;
- les estimations portant sur l'utilisation des terres et les stocks de bétail.

La gestion et l'évaluation des programmes agricoles présentent un défi. Le SESA simplifiera le travail de recherche des analystes des programmes et des gestionnaires des gouvernements en leur fournissant d'importantes données sur la situation financière et matérielle des exploitations agricoles canadiennes. Échangez vos piles d'imprimés d'ordinateur contre un CD-ROM facile à utiliser.

Le CD-ROM du SESA (n° 21F0001XCB au catalogue) coûte 625 \$ (TPS/TVH en sus et TVP s'il y a lieu) au Canada et 625 \$ US à l'extérieur du Canada. Les mises à jour annuelles coûtent seulement 295 \$ (TPS/TVH en sus et TVP s'il y a lieu) au Canada et 295 \$ US à l'extérieur du Canada une fois que vous avez acheté la trousse initiale. Tous les établissements d'enseignement peuvent profiter d'un rabais.

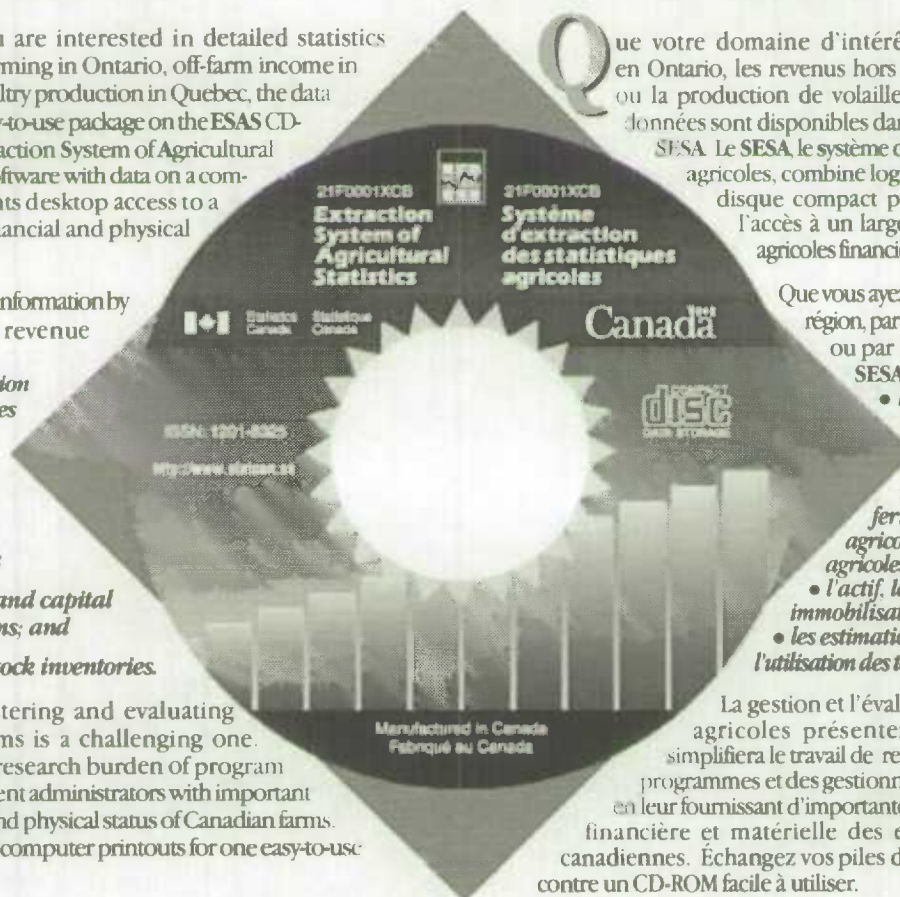
Pour en savoir plus sur le SESA, téléphonez sans frais à la Division de l'agriculture de Statistique Canada au 1-800-465-1991.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près indiqué dans la présente publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télécopieur au 1-800-889-9734 ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard.

Par l'entremise d'Internet : order@statcan.ca

Le SESA est le fruit d'une collaboration entre Statistique Canada et Agriculture et Agroalimentaire Canada.





ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:



MAIL

Statistics Canada
Operations and Integration
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0T6



PHONE
1 800 267-6677

Charge to VISA or MasterCard Outside Canada and the U.S., and in the Ottawa area, call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.



FAX
1 800 889-9734

or (613) 951-1584. VISA, MasterCard and purchase orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.



INTERNET order@statcan.ca



1 800 363-7629
Telecommunication Device
for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention

Title

Address

City

Province

()

()

Postal Code

Phone

Fax

E-mail address:

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

Please charge my:

VISA

MasterCard

Card Number

Expiry Date

Cardholder (please print)

Signature

Payment enclosed \$

Purchase
Order Number
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue or indicate an "S" for subscription	Price (All prices exclude sales tax)		Quantity	Total \$
			Canada \$	Outside Canada US\$		

▶ Note: Catalogue prices for clients outside Canada are shown in US dollars. Clients outside Canada pay total amount in US funds drawn on a US bank.	SUBTOTAL
▶ Subscription will begin with the next issue to be released.	DISCOUNT (if applicable)
▶ Prices are subject to change. To Confirm current prices call 1 800 267-6677.	GST (7%) (Canadian clients only, where applicable)
▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST or HST.	Applicable PST (Canadian clients only, where applicable)
▶ Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada.	Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)
▶ GST Registration # R121491807	GRAND TOTAL
	PF 097019

THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada / Statistique Canada

Canada



BON D'ACHAT / COMMANDE

Statistique Canada

STATISTICS CANADA LIBRARY
PUBLIC REGUE STATISTIQUE CANADA



1010249933

POUR COMMANDER :



COURRIER

Statistique Canada
Opérations et intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6



TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

Faites débiter votre comp. ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis et dans la région d'Ottawa, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



TÉLÉCOPIEUR

Veillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.



INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en majuscules)



1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

DATE DUE

liez débiter mon compte VISA MasterCard

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte (en majuscules s.v.p.)

Signature

Paiement inclus \$

N° du bon de commande (veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Compagnie _____

Service _____

À l'attention de _____ Fonction _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____

Code postal _____ Téléphone _____ Télécopieur _____

Adresse du courrier électronique _____

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)		Quantité	Total \$
			Canada \$	Extérieur du Canada \$ US		

▶ Veuillez noter que les prix au catalogue pour les clients de l'extérieur du Canada sont donnés en dollars américains. Les clients de l'extérieur du Canada paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.	TOTAL
▶ L'abonnement commencera avec le prochain numéro diffusé.	RÉDUCTION (s'il y a lieu)
▶ Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Pour vérifier les prix courants, veuillez composer le 1 800 267-6677.	TPS (7 %) (Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)
▶ Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent soit la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, soit la TVH.	TVP en vigueur (Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)
▶ Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Releveur général du Canada.	TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)
▶ TPS N° R121491807	TOTAL GÉNÉRAL
	PF097019

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada
Statistics Canada

Canada

Agriculture Statistics at work for you

Did you know that Statistics Canada's **Agriculture Division** provides many of its clients with **special services** tailor-made to meet their unique data requirements? Agriculture Division has a variety of information sources at its fingertips that can be used to provide you with **the data you need to make important decisions as an agri-business specialist**.

SPECIAL TABULATIONS

Looking for specific agriculture data to help in your day-to-day work? Agriculture Division can provide you with customized tables and reports that give you the data you require. You can pick and choose the variables from one or more of our databases and receive them in a format that **best suits your needs**.

ANALYTICAL STUDIES

Require in-depth analysis of the data that affect your industry or market? Agriculture Division's specialized team of professionals has the hands-on experience in data analysis **you want working for you**.

CUSTOM SURVEYS

Do you need information that no one has but you don't know how to get it? Agriculture Division can conduct a special survey or expand on an existing one **just for you**.

Find out for yourself what many agriculture professionals have known for years — Statistics Canada has the know-how and expertise to get the job done!

Les statistiques agricoles à votre service

Savez-vous que la **Division de l'agriculture** de Statistique Canada fournit à un grand nombre de ses clients des **services spéciaux** qui sont adaptés à leurs besoins en matière de données? La Division puise à même une vaste gamme de renseignements pour vous fournir **les données qu'il vous faut pour prendre des décisions importantes en tant que spécialiste de l'agroalimentaire**.

TOTALISATIONS SPÉCIALES

Vous cherchez des données précises sur l'agriculture pour vous aider dans votre travail quotidien? La Division de l'agriculture peut vous fournir des tableaux et des rapports personnalisés qui renferment les données requises. Vous pouvez choisir les variables qui vous intéressent à partir de l'une ou plusieurs de nos bases de données et recevoir les totalisations sous la forme **qui répond le mieux à vos besoins**.

ÉTUDES ANALYTIQUES

Vous voulez une analyse approfondie des données qui touchent votre industrie ou votre marché? L'équipe de spécialistes de la Division de l'agriculture possède l'expérience pratique de l'analyse des données **dont vous avez besoin**.

ENQUÊTES PERSONNALISÉES

Vous voulez des renseignements inédits mais vous ne savez pas comment les obtenir? La Division de l'agriculture peut mener une enquête spéciale ou élargir la portée d'une enquête existante, **uniquement pour vous**.

Ne rater pas l'occasion de découvrir ce que bien des professionnels du domaine de l'agriculture savent depuis des années - Statistique Canada

Call us toll-free at 1-800-465-1991 or contact the Statistics Canada Regional Reference Centre nearest you and find out today what we can do for you!
Statistics Canada Regional Reference Centres:

Halifax
1-800-263-1136
(902) 426-5331
Fax: (902) 426-9538

Ottawa
(613) 951-8116
Fax: (613) 951-0581

Winnipeg
1-800-263-1136
(204) 983-4020
Fax: (204) 983-7543

Calgary
1-800-263-1136
(403) 292-6717
Fax: (403) 292-4958

Vancouver
1-800-263-1136
(604) 666-3691
Fax: (604) 666-4863

Montréal
1-800-263-1136
(514) 283-5725
Fax: (514) 283-9350

Toronto
1-800-263-1136
(416) 973-6586
Fax: (416) 973-7475

Regina
1-800-263-1136
(306) 780-5405
Fax: (306) 780-5403

Edmonton
1-800-263-1136
(403) 495-3027
Fax: (403) 495-5318

Telecommunications Device for the Hearing Impaired / Appareils de télécommunications pour les malentendants
1-800-363-7629





Your essential tool for understanding agriculture in Canada

Whatever your interest in agriculture, the Census of Agriculture is your **Key Information Source** at Canada, provincial and small-area levels.

Census of Agriculture products and services are on track with your needs.

- Use **CUSTOM SERVICES** — such as custom tabulations and thematic maps — to gain unique insight and the competitive advantage. For information, call toll-free 1-800-465-1991 or (613) 951-2889.
- For speed and flexibility, key into the Census of Agriculture CD-ROM for all farm and farm operator variables.
- Look to **PUBLICATIONS** for easy-to-read tables and graphics plus straightforward analysis. The series includes *Historical Overview of Canadian Agriculture*, *Agricultural Profiles (Canada and provinces)*, *Profile of Canadian Farm Operators and Canadian Agriculture at a Glance*.

Get the complete picture with the 1996 Census of Agriculture

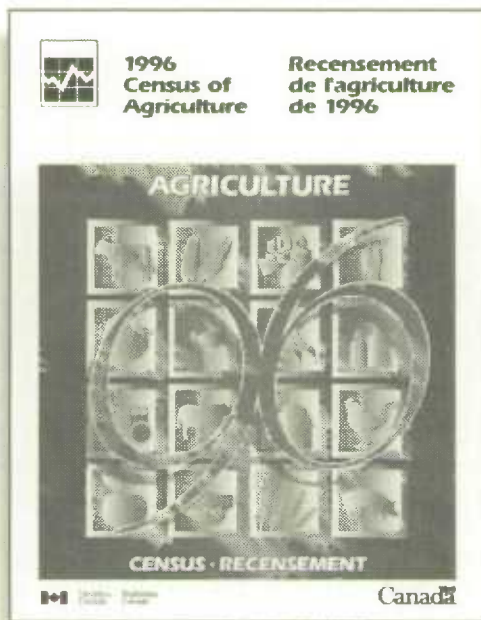
To order the CD-ROM, call toll-free 1-800-465-1991 or (613) 951-2889.
To order publications, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.
If more convenient, fax your publications order to (613) 951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.
Via Internet: order@statcan.ca

Voici l'outil essentiel pour la personne désireuse de comprendre l'agriculture canadienne

Peu importe la nature de votre intérêt dans le domaine de l'agriculture, le Recensement de l'agriculture est la **principale source d'information** à l'échelle du Canada, des provinces et des régions.

Des produits et services qui répondent à vos besoins.

- Utilisez nos **SERVICES PERSONNALISÉS** — par exemple les totalisations spéciales et les cartes thématiques — pour obtenir des renseignements exclusifs et avoir un avantage sur vos concurrents. Pour en savoir plus, téléphonez sans frais au 1-800-465-1991 ou au (613) 951-2889.
- Pour la rapidité et la souplesse, introduisez le CD-ROM du Recensement de l'agriculture pour avoir accès à toutes les variables des fermes et aux caractéristiques des exploitants agricoles.
- Consultez les **PUBLICATIONS** pour trouver des tableaux et des graphiques faciles à lire et des analyses précises. La série comprend les publications suivantes : *Aperçu historique de l'agriculture canadienne*, *Profils agricoles (Canada et provinces)*, *Profil des exploitants agricoles canadiens et Un coup d'oeil sur l'agriculture canadienne*.



Pour un tour d'horizon, ayez recours aux données du Recensement de l'agriculture de 1996

Pour commander le CD-ROM, téléphonez au 1-800-465-1991 ou au (613) 951-2889.
Pour commander les publications, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre des services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télécopieur, au (613) 951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard. Par l'entremise d'Internet : order@statcan.ca

